



Usedomer

AMTSBLATT

Bürgerzeitung für die Gemeinden Benz, Dargen, Garz, Kamminke, Korswandt, Koserow, Loddin, Mellenthin, Pudagla, Stolpe auf Usedom, Ückeritz, Zempin, Zirchow und die Stadt Usedom
Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Usedom-Süd für die Gemeinde Rankwitz

Jahrgang 7

Mittwoch, den 20. April 2011

Nr. 04

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern

*ein frohes und
sonniges Osterfest*



Amt Usedom-Süd - Wir sind für Sie da -

Postanschrift:

Amt Usedom-Süd

Markt 7

17406 Usedom

Sie erreichen uns per E-Mail:

Zentrale: info@amtusedom.de
 Hauptamt: hauptamt@amtusedom.de
 Ordnungsamt: ordnungsamt@amtusedom.de
 Bauamt: bauamt@amtusedom.de
 Kämmerei: kaemmerei@amtusedom.de

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite: www.amtusedom-sued.de

Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter der Amtsverwaltung unter folgenden Rufnummern: Standort Usedom, Markt 7

Vorwahl: 038372/	750-0	Zentrale	750-62	Frau Pfitzmann/Bauleitplanung
	750-75	Fax	750-63	Frau Jäger/Liegenschaften
	750-10	Herr Meenke/Leitender Verwaltungsbeamter	750-64	Frau Mietzner/Liegenschaften
	750-11	Herr Schröder/Amtsvorsteher	750-65	Frau Neumann/ Bauverwaltung
	750-12	Herr Bergmann/ Hauptamtsleiter	750-66	Frau Radünzel/Bauverwaltung
	750-14	Frau Müller/Frau Köster Sitzungsmanagement/ Protokolldienst	750-67	Frau Helmer/Beiträge
	750-15	Frau Büttner/Sekretariat	750-16	Herr Schmidt/Förderprojekte/ Tourismus
	750-17	Frau Kaudasch/Personalamt		
	750-34	Herr Ermlich/IT Administrator		
	750-20	Frau Lange/Kämmerin		
	750-21	Herr Biedenweg/ Finanzen		
	750-22	Frau Mittelstädt/ stellv. Kämmerin/ Finanzen		
	750-23	Frau Kröhl/ Kassenleiterin		
	750-25	Frau Krause/Kasse		
	750-24	Frau Schröder/Steuern		
	750-26	Frau Jäger/Steuern		
	750-27	Frau Kutzborski/ Finanzbuchhaltung		
	750-29	Frau Heyduck/ Anlagenbuchhaltung		
	750-28	Herr Lock/Vollstreckung		
	750-30	Herr Menge/ Ordnungsamtsleiter		
	750-32	Frau Siebrecht/Wohngeld/ Soziales		
	750-33	Frau Voss/ Einwohnermeldeamt/ Kindertagesstätten		
	750-34	Frau Franke/Liegenschaften, Mieten, Pachten		
	750-36	Frau Lohs/Brandschutz/ Wildschäden/Fischerei		
	750-60	Frau Zeplin/Bauamtsleiterin		
	750-61	Frau Bialowons/ Stellv. Leiterin/Bauleitplanung		

Standort Bürgeramt Koserow, Maria-Seidel-Straße 3

Vorwahl: 038375/	264-0	Zentrale
	264-44	Fax
	264-11	Herr Wellnitz/Ruhender Verkehr/Sondernutzungen
	264-12	Herr Schreiber/Herr Roloff Außendienstmitarbeiter
	264-13	Frau Niechotz/Leiterin Bürgeramt/Ortsrecht/Wahlenv
	264-14	Frau Brieger-Lupp/Standesamt/ Gewerbe-Anzeigenverfahren
	264-15	Frau Bergmann/ Einwohnermeldeamt/Soziales Gewerbe-Erlaubnisverfahren

Sprechzeiten der Amtsverwaltung

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

Amtliche Bekanntmachungen

Amt Usedom-Süd
Der Amtsvorsteher

Bekanntmachung

Haushaltssatzung der Gemeinde Benz für das Haushaltsjahr 2011

Die Gemeindevertretung hat auf ihrer Sitzung am 01.03.2011 den nachfolgenden Beschluss gefasst:

„Die Gemeindevertretung der Gemeinde Benz beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

Haushaltssatzung der Gemeinde Benz für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund der §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Benz vom 01.03.2011 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

- | | | | |
|----|------------------------|--------------|--|
| 1. | im Verwaltungshaushalt | | |
| | - in der Einnahme auf | 842.900 Euro | |
| | - in der Ausgabe auf | 950.700 Euro | |
| 2. | im Vermögenshaushalt | | |
| | - in der Einnahme auf | 675.900 Euro | |
| | - in der Ausgabe auf | 675.900 Euro | |

festgesetzt.

§ 2

Es werden festgesetzt:

- | | | | |
|----|---|--------|--------------|
| 1. | Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf | | 750.000 Euro |
| 2. | der Gesamtbetrag der Kredite wird auf | 0 Euro | |
| | - davon für Zwecke der Umschuldung | 0 Euro | |
| 3. | Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von | 0 Euro | |
- veranschlagt.

§ 3

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | | | |
|----|--|-----------|-----------|
| 1. | Grundsteuer - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A): | | 250 v. H. |
| | - für die Grundstücke (Grundsteuer B): | 330 v. H. | |
| 2. | Gewerbsteuer | 300 v. H. | |

Benz, den 04.04.2011

gez. Schröder

Bürgermeister

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt „Usedom-Süd“, Markt 7, in 17406 Usedom, Zimmer 37, zur Einsichtnahme aus. Mit Schreiben vom 31.03.2011 durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde wurde folgende Haushaltsverfügung erlassen:

1. Gemäß § 49 Abs. 3 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) wird der in § 2 Nr. 1 der Haushaltssatzung 2011 festgesetzte Gesamtbetrag der Kassenkredite genehmigt - bis zu einer Höhe von 666.200,00 Euro (sechshundertsechszigtausendzweihundert).
2. Der Stellenplan wird gemäß § 49 Abs. 2 KV M-V genehmigt.

Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

i. A. gez. Lange

Kämmerin

Amt Usedom-Süd
Der Amtsvorsteher

Bekanntmachung

Haushaltssatzung der Gemeinde Koserow für das Haushaltsjahr 2011

Die Gemeindevertretung hat auf ihrer Sitzung am 21.03.2011 den nachfolgenden Beschluss gefasst:

„Die Gemeindevertretung der Gemeinde Koserow beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

Haushaltssatzung der Gemeinde Koserow für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund der §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Koserow vom 21.03.2011 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

- | | | | |
|----|------------------------|----------------|--|
| 1. | im Verwaltungshaushalt | | |
| | - in der Einnahme auf | 1.935.700 Euro | |
| | - in der Ausgabe auf | 1.935.700 Euro | |
| | und | | |
| 2. | im Vermögenshaushalt | | |
| | - in der Einnahme auf | 582.000 Euro | |
| | - in der Ausgabe auf | 582.000 Euro | |
- festgesetzt.

§ 2

- | | | | |
|----|---|--------------|--------------|
| 1. | Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf | | 193.500 Euro |
| 2. | der Gesamtbetrag der Kredite wird auf | 100.600 Euro | |
| | davon für Zwecke der Umschuldung | 100.600 Euro | |
| | auf | 100.600 Euro | |
| | festgesetzt. | | |
| 3. | Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von | 0 Euro | |
| | veranschlagt. | | |

§ 3

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- | | | | |
|----|--|-----------|--|
| 1. | Grundsteuer | | |
| | - für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A): | 200 v. H. | |
| | - für Grundstücke (Grundsteuer B): | 300 v. H. | |
| 2. | Gewerbsteuer | 250 v. H. | |

§ 4

Für den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Kurverwaltung werden festgesetzt:

- | | | | |
|----|----------------------------------|--------------|--|
| 1. | im Erfolgsplan | | |
| | die Erträge | 692.000 Euro | |
| | die Aufwendungen | 673.000 Euro | |
| | der Jahresgewinn | 19.000 Euro | |
| | der Jahresverlust | 0 Euro | |
| 2. | im Finanzplan | | |
| | der Mittelzu-/Mittelabfluss | | |
| | aus laufender Geschäftstätigkeit | 51.000 Euro | |
| | der Mittelzu-/Mittelabfluss | | |
| | aus der Investitionstätigkeit | -25.000 Euro | |
| | der Mittelzu-/Mittelabfluss | | |
| | aus der Finanzierungstätigkeit | -24.000 Euro | |
| | der Saldo aus der Änderung des | | |
| | Finanzmittelbestandes | 2.000 Euro | |

3. der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf	0 Euro
davon für Umschuldungen	0 Euro
der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 Euro
der Höchstbetrag aller Kredite zur Liquiditätssicherung	69.000 Euro
4. Die Stellenübersicht weist	
5,5 Stellen in Vollzeitäquivalenten aus	
5. Der Stand des Eigenkapitals betrug zum 31.12. des Vorvorjahres	490.000 Euro
beträgt zum 31.12. des Vorjahres voraussichtlich	507.000 Euro
beträgt zum 31.12. des Wirtschaftsjahres voraussichtlich	526.000 Euro

Koserow, den 23.03.2011

gez. *Kronenfeld*
Bürgermeisterin

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt „Usedom-Süd“, Markt 7 in 17406 Usedom, Zimmer 37, zur Einsichtnahme aus. Eine Genehmigung durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde ist nicht erforderlich. Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

i. A. gez. *Lange*
Kämmerin

Amt Usedom-Süd
Der Amtsvorsteher

Bekanntmachung

Haushaltssatzung der Gemeinde Rankwitz für das Haushaltsjahr 2011

Die Gemeindevertretung hat auf ihrer Sitzung am 14.02.2011 den nachfolgenden Beschluss gefasst:

„Die Gemeindevertretung der Gemeinde Rankwitz beschließt die Haushaltssatzung nebst Haushaltsplan für das Jahr 2011.“ Die Haushaltssatzung wird wie folgt bekannt gegeben:

Haushaltssatzung der Gemeinde Rankwitz für das Haushaltsjahr 2011

Aufgrund der §§ 47 ff. Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern vom 08.06.2004 i. V. m. § 16 KomDoppikEG M-V wird nach Beschlussfassung der Gemeindevertretung Rankwitz vom 14.02.2011 folgende Haushaltssatzung erlassen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011 wird

1. im Verwaltungshaushalt	
- in der Einnahme auf	588.900 Euro
- in der Ausgabe auf	588.900 Euro
2. im Vermögenshaushalt	
- in der Einnahme auf	1.814.300 Euro
- in der Ausgabe auf	1.814.300 Euro

festgesetzt.

§ 2

1. Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf	58.800 Euro
2. der Gesamtbetrag der Kredite wird auf	0 Euro
- davon für Zecke der Umschuldung festgesetzt.	0 Euro
3. Die Verpflichtungsermächtigungen werden in Höhe von veranschlagt.	0 Euro

§ 3

Die Hebesätze der Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer	
- für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A)	245 v. H.
- für Grundstücke (Grundsteuer B)	325 v. H.
2. Gewerbesteuer	300 v. H.

Rankwitz, den 14.02.2011

gez. *Volkwardt*
Bürgermeister

Der Haushaltsplan liegt während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude Amt Usedom-Süd, Markt 7 in 17406 Usedom, Zimmer 38, zur Einsichtnahme aus. Eine Genehmigung durch die Landrätin des Landkreises Ostvorpommern als untere Rechtsaufsichtsbehörde ist nicht erforderlich.

Die Haushaltssatzung tritt rückwirkend ab 01.01.2011 in Kraft.

i. A. gez. *Lange*
Kämmerin

Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dargen wurden am 09.03.2011 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0003/11

Beschluss über die Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes der Gemeinde Dargen 2011

Gem. § 43 Abs. 3 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) ist von der Gemeindevertretung ein Haushaltssicherungskonzept zu beschließen, wenn der Haushalt nicht ausgeglichen werden kann. Die Erfüllung der kommunalen Aufgaben ist nur im Rahmen der finanziellen Leistungsfähigkeit möglich. Die Wiedererlangung des Haushaltsausgleiches macht daher zwingend erforderlich, dass die Gemeinde umgehend alle hierfür notwendigen Maßnahmen ergreift. Einem Anwachsen von Fehlbeträgen ist strikt entgegen zu wirken. In jedem Fall sind geeignete und merkliche Schritte in Richtung des Fehlbetragabbaus einzuleiten.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dargen beschließt die vorliegende Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes 2011 der Gemeinde Dargen.

Die Anlage ist Bestandteil des Beschlusses.

Beschluss-Nr.: 0005/11

Abwägungsbeschluss zur Außenbereichssatzung für den Bereich Katschow - Feldstraße

Der Entwurf der Außenbereichssatzung hat öffentlich ausgelegen. Die Behörden, die sonstigen Träger öffentlicher Belange und die Nachbargemeinden wurden angehört.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dargen beschließt den Abwägungsbeschluss zur Außenbereichssatzung für den Bereich Katschow - Feldstraße.

Beschluss-Nr.: 0006/11

Satzungsbeschluss zur Außenbereichssatzung für den Bereich Katschow - Feldstraße

Der Geltungsbereich der Satzung umfasst folgende Grundstücke:

Gemarkung	Katschow
Flur 2	
Flurstücke	51 (Feldstraße) und Teilflächen aus 48, 49, 50, 52, 54 und 55
Fläche	rd. 0,8 ha

Die zum Entwurf der Außenbereichssatzung für den Bereich Katschow - Feldstraße im Ortsteil Katschow in der Fassung von 01-2011 eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, sonstigen Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden hat die Gemeindevertretung am 09.03.2011 abgewogen.

Die Ergebnisse der Abwägung wurden in die Satzungsfassung eingestellt.

Aufgrund des § 35 (6) des Baugesetzbuches in der Fassung vom 23.09.2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des

Gesetzes vom 31.07.2009 (BGBl. I, S. 2585), sowie nach § 86 der Landesbauordnung M-V vom 18.04.2006 (Gesetz- und Verordnungsblatt M-V 2006, Nr. 5 S. 102 ff.), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 12. Juli 2010 (GVBl. M-V S. 366, 379) und § 11 Abs. 3 BNatSchG beschließt die Gemeindevertretung Dargen die Außenbereichssatzung für den Bereich Katschow - Feldstraße im Ortsteil Katschow, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.
Die Begründung wird gebilligt.

Beschluss-Nr.: 0004/11

Beschluss zur Auftragsvergabe Breitbandausbau - Herstellung der DSL-Verfügbarkeit Gemeindegebiet Dargen

Für die Gemeinde Dargen und deren Ortsteile besteht bis dato eine Nicht- bzw. Unterversorgung mit Breitbandanschlüssen. Die Koordinierungsstelle Breitband des Zweckverbandes Elektronische Verwaltung in Mecklenburg-Vorpommern hat daher für die Gemeinde Dargen eine Angebotsaufforderung zur Teilnahme am offenen und transparenten Auswahlverfahren durchgeführt.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dargen beschließt, den Auftrag für den Breitbandausbau - Herstellung der DSL-Verfügbarkeit im Gemeindegebiet Dargen auf Grundlage des Angebotes vom 17.12.2010 zu vergeben.

Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Garz wurden am 02.03.2011 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0004/11

Beschluss über die Fortschreibung des Haushaltssicherungskonzeptes der Gemeinde Garz 2011

Gem. § 43 Abs. 3 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) ist von der Gemeindevertretung ein Haushaltssicherungskonzept zu beschließen, wenn der Haushalt nicht ausgeglichen werden kann. Die Erfüllung der kommunalen Aufgaben ist nur im Rahmen der finanziellen Leistungsfähigkeit möglich. Die Wiedererlangung des Haushaltsausgleiches macht es daher zwingend erforderlich, dass die Gemeinde umgehend alle hierfür notwendigen Maßnahmen ergreift. Einem Anwachsen von Fehlbeträgen ist strikt entgegen zu wirken. In jedem Fall sind geeignete und merkbliche Schritte in Richtung des Fehlbetragabbaus einzuleiten.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Garz beschließt das vorliegende Haushaltssicherungskonzept 2011 der Gemeinde Garz.

Das Haushaltssicherungskonzept ist Bestandteil des Beschlusses.

Beschluss-Nr.: 0002/11

Aufstellungsbeschluss über die 2. Änderung des Flächennutzungsplanes in Verbindung mit der Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Jagdhaus und Medical-Wellness-Center an der B 110“

Für das Gebiet der

Gemarkung	Garz
Flur	2
Flurstück	76

beschließt die Gemeindevertretung Garz die Aufstellung der 2. Änderung des Flächennutzungsplanes in Verbindung mit der Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Jagdhaus und Medical-Wellness-Center an der B 110“.

Das Flurstück befindet sich in Richtung Grenze zur Republik Polen zwischen der Bundesstraße 110 und dem Bahndamm.

Beschluss-Nr.: 0003/11

Aufstellungsbeschluss über den Bebauungsplan Nr. 2 „Jagdhaus und Medical-Wellness-Center an der B 110“

Für das Gebiet der

Gemarkung	Garz
Flur	2
Flurstück	76

Größe: 5.520 qm

beschließt die Gemeindevertretung Garz die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 2 „Jagdhaus und Medical-Wellness-Center an der B 110“.

Beschluss-Nr.: 0001/11

Beschluss über die Genehmigung der Eilentscheidung des Bürgermeisters zu einer überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 3.600,00 EUR (Schullastenausgleich)

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Garz beschließt, die Eilentscheidung des Bürgermeisters vom 06.01.2011 gemäß § 39 Absatz 3 Satz 4 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern zur überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 3.600,00 EUR (Schullastenausgleich) zu genehmigen.

Beschluss-Nr.: 0006/11

Beschluss über die Löschung der Baulasteintragung Blatt Nr. 5165 im Baulastenverzeichnis des Landkreises Ostvorpommern zu Gunsten des in Gemarkung Garz Flur 5 belegenen Flurstückes 266 (alt)

Zu Gunsten der Gemeinde Garz wurde im Baulastenverzeichnis des Landkreises Ostvorpommern Blatt Nr. 5156 eine Überwegungsbaulast eingetragen.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Garz beschließt, das die Baulasteintragung Blatt Nr. 5165 (Überwegungsbaulast) im Baulastenverzeichnis des Landkreises Ostvorpommern zu Gunsten des in Gemarkung Garz Flur 5 belegenen Flurstückes 266 (alt) zur Löschung gebracht werden soll. Der ursprüngliche Zweck wurde von der Gemeinde Garz aufgegeben.

Beschluss-Nr.: 0007/11

Beschluss über die Löschung der Baulasteintragung Blatt Nr. 5166 im Baulastenverzeichnis des Landkreises Ostvorpommern zu Gunsten des in Gemarkung Garz Flur 5 belegenen Flurstückes 266 (alt)

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Garz beschließt, das die Baulasteintragung Blatt Nr. 5166 (Überwegungsrecht) im Baulastenverzeichnis des Landkreises Ostvorpommern zu Gunsten des in Gemarkung Garz Flur 5 belegenen Flurstückes 266 (alt) zur Löschung gebracht werden soll. Der ursprüngliche Zweck wurde von der Gemeinde Garz aufgegeben.

Beschluss-Nr.: 0005/11

Beschluss über den Abschluss eines Gestattungsvertrages und der Bestellung einer beschränkt persönlichen Dienstbarkeit zu Lasten der in Gemarkung Garz Flur 5 belegenen Flurstücke 273, 286, 316, 341, 378, 387 und dem in Flur 6 belegenen Flurstück 20

Beschluss-Nr.: 0008/11

Beschluss über den Abschluss eines Mietvertrages über die Nutzung einer Garage auf dem kommunalen Grundstück MTS-Straße 8 b in Garz

Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Stolpe auf Usedom wurden am 28.03.2011 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0022/09

Beschluss über den Entwurf und die Auslegung des Bebauungsplanes Nr. 2 für das „Ferienhausgebiet am Landhaus in Stolpe“

Geltungsbereich:

Gemarkung	Stolpe
Flur	1
Flurstücke	59/4 und Teilflächen aus 59/5
Fläche	rd. 1,56 ha

Das Plangebiet befindet sich am nordöstlichen Ortsausgang des Dorfes Stolpe und schließt unmittelbar nördlich an die vorhandene Ferienhausanlage „Landhaus am Haff“ an.

Es wird im Osten durch eine vorhandene Hoflage, im Norden durch Wiesen, im Westen durch die Straße „Neubau“ und im Süden durch die beiden rohgedeckten Ferienhäuser des „Landhauses am Haff“ und die anschließende Dorfstraße begrenzt.

Die Entwürfe des Bebauungsplanes Nr. 2 für das „Ferienhausgebiet am Landhaus in Stolpe“ mit der Planzeichnung (Teil A), Text (Teil B) und dem Entwurf der Begründung mit integriertem Umweltbericht und FFH- Vorprüfung werden in der vorliegenden Fassung von 03-2011 gebilligt.

Beschluss-Nr.: 0004/11

Beschluss über den Verkauf des Objektes in Stolpe, Am Schloss 3 bis 8; Gemarkung Stolpe Flur 3 Flurstück 7/10

Die Gemeinde Stolpe ist Eigentümer des im Grundbuch von Stolpe Blatt 428 eingetragenen Grundbesitzes in Gemarkung Stolpe Flur 3 Flurstück 7/10 mit 3244 qm.

Die Gebäude befinden sich in einem äußerst desolaten Bauzustand. Die Werterhaltungs- bzw. Sanierungsmaßnahmen würden in absehbarer Zeit die finanzielle Leistungsfähigkeit der Gemeinde überschreiten.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Stolpe beschließt, dass Objekt in 17406 Stolpe, Am Schloss 3 - 8 - Gemarkung Stolpe Flur 3 Flurstück 7/10 teilweise mit ca. 2890 qm zu verkaufen.

Beschluss-Nr.: 0006/11

Beschluss über den Verkauf einer unvermessenen Teilfläche von ca. 44 qm (TS1) aus dem in Gemarkung Stolpe Flur 1 belegenen Flurstück 113

Beschluss-Nr.: 0008/11

Beschluss über den Verkauf einer unvermessenen Teilfläche von ca. 70 qm (TS 2) aus dem in Gemarkung Stolpe Flur 1 belegenen Flurstück 113

Beschluss-Nr.: 0007/11

Beschluss über den Verkauf des Grundstückes in 17406 Stolpe, Kirchstraße 7 „Bürgerhaus Stolpe“ in Gemarkung Stolpe Flur 1 Flurstücke 134/2 und 135/1 teilweise

Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz wurden am 13.03.2011 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0053/10

Beschluss über die Änderung zum Städtebaulichen Vertrag, für die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“ der Gemeinde Ückeritz

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt die Änderung zum Städtebaulichen Vertrag für die 1. Änderung des Bebauungsplangebietes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“, für die §§ 3 (2) Punkt j „Durchführung des Vorhabens“ und 6 „Abnahme und Übernahme der Erschließungsanlagen“.

Beschluss-Nr.: 0054/10

Bestätigender Beschluss zum Satzungsbeschluss über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“ der Gemeinde Ückeritz

Der Städtebauliche Vertrag, der grundsätzlich vor dem Satzungsbeschluss beschlossen wird, wurde inhaltlich geändert und musste erneut beschlossen werden. Aus diesem Grunde muss verfahrenstechnisch der Satzungsbeschluss, der bereits am 18.11.2010 nach dem Beschluss zum städtebaulichen Vertrag gefasst wurde, in Form eines satzungsbestätigenden Beschlusses erneut gefasst werden.

Die Gemeindevertretung beschließt, den Satzungsbeschluss Nr. 0047/10 vom 18.11.2010 zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“ mit folgendem Wortlaut zu bestätigen: Geltungsbereich der 1. Satzungsänderung gemäß beigefügtem Übersichtsplan:

Gemarkung	Ückeritz
Flur	4
Flurstücke	27/7 teilweise, 27/13 bis 27/17, 30/3 teilweise, 30/5 und 30/6
Gesamtfläche	rd. 4.023 qm

Die Stellungnahmen der Behörden, sonstigen Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden hat die Gemeindevertretung Ückeritz am 18.11.2010 geprüft.

Aufgrund des § 10 i. V. m. § 13 des Baugesetzbuches in der Fassung vom 23.09.2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 31.07.2009 sowie nach § 86 der Landesbauordnung M-V vom 18.04.2006 (Gesetz- und Verordnungsblatt M-V 2006, Nr. 5 S. 102 ff.), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 12. Juli 2010 (GVOBl. M-V S. 366, 379) und § 11 Abs. 3 BNatSchG vom 29. Juli 2009 (BGBl. 2009 S. 2542) beschließt die Gemeindevertretung Ückeritz die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“ für das geplante Ferienhausgebiet, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung. Die Begründung mit Umweltbericht und die FFH- Vorprüfung werden gebilligt.

Beschluss-Nr.: 0009/11

Beschluss über die Neufassung der Anlage zur Hallen- und Benutzungsordnung der Ostseehalle Ückeritz

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt die Neufassung der Anlage zur Hallen- und Benutzungsordnung der Ostseehalle Ückeritz in der vorliegenden Form.

Die Kalkulation wird gebilligt und ist Bestandteil des Beschlusses.

Beschluss-Nr.: 0011/11

Beschluss über die Hafennutzungsordnung mit privatrechtlicher Entgeltordnung der Gemeinde Seebad Ückeritz

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt die vorliegende Hafennutzungsordnung mit privatrechtlicher Entgeltordnung der Gemeinde Seebad Ückeritz.

Beschluss-Nr.: 0010/11

Beschluss über die Erteilung einer Belastungsvollmacht im Rahmen des Verkaufs der in Gemarkung Ückeritz Flur 2 belegenen Flurstücke 446/11, 446/14 und 449/2

Der Städtebauliche Vertrag, der grundsätzlich vor dem Satzungsbeschluss beschlossen wird, wurde inhaltlich geändert und musste erneut beschlossen werden. Aus diesem Grunde muss verfahrenstechnisch der Satzungsbeschluss, der bereits am 18.11.2010 nach dem Beschluss zum städtebaulichen Vertrag gefasst wurde, in Form eines satzungsbestätigenden Beschlusses erneut gefasst werden.

Die Gemeindevertretung beschließt, den Satzungsbeschluss Nr. 0047/10 vom 18.11.2010 zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“ mit folgendem Wortlaut zu bestätigen: Geltungsbereich der 1. Satzungsänderung gemäß beigefügtem Übersichtsplan:

Gemarkung	Ückeritz
Flur	4
Flurstücke	27/7 teilweise, 27/13 bis 27/17, 30/3 teilweise, 30/5 und 30/6
Gesamtfläche	rd. 4.023 qm

Die Stellungnahmen der Behörden, sonstigen Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden hat die Gemeindevertretung Ückeritz am 18.11.2010 geprüft.

Aufgrund des § 10 i. V. m. § 13 des Baugesetzbuches in der Fassung vom 23.09.2004 (BGBl. I, S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 31.07.2009 sowie nach § 86 der Landesbauordnung M-V vom 18.04.2006 (Gesetz- und Verordnungsblatt M-V 2006, Nr. 5 S. 102 ff.), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 12. Juli 2010 (GVOBl. M-V S. 366, 379) und § 11 Abs. 3 BNatSchG vom 29. Juli 2009 (BGBl. 2009 S. 2542) beschließt die Gemeindevertretung Ückeritz die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hafen Stagnieß und Camping“ für das geplante Ferienhausgebiet, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung.

Die Begründung mit Umweltbericht und die FFH- Vorprüfung werden gebilligt.

Beschluss-Nr.: 0009/11

Beschluss über die Neufassung der Anlage zur Hallen- und Benutzungsordnung der Ostseehalle Ückeritz

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt die Neufassung der Anlage zur Hallen- und Benutzungsordnung der Ostseehalle Ückeritz in der vorliegenden Form.

Die Kalkulation wird gebilligt und ist Bestandteil des Beschlusses.

Beschluss-Nr.: 0011/11

Beschluss über die Hafennutzungsordnung mit privatrechtlicher Entgeltordnung der Gemeinde Seebad Ückeritz

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Ückeritz beschließt die vorliegende Hafennutzungsordnung mit privatrechtlicher Entgeltordnung der Gemeinde Seebad Ückeritz.

Beschluss-Nr.: 0010/11

Beschluss über die Erteilung einer Belastungsvollmacht im Rahmen des Verkaufs der in Gemarkung Ückeritz Flur 2 belegenen Flurstücke 446/11, 446/14 und 449/2

Bekanntmachungsvermerk:

Bekannt gemacht durch Veröffentlichung auf der Homepage

<http://www.amtusedom-sued.de> am 24.03.2011

Ende der Veröffentlichung am



Auf der Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Usedom wurden am 10.03.2011 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0008/11

Entwurfs- und Auslegungsbeschluss über die 2. Ergänzung des Flächennutzungsplanes i. V. mit der Aufstellung des B-Planes Nr. 10 „Hafen Kölpin“

Geltungsbereich:

Geltungsbereich der 2. Ergänzung des Flächennutzungsplanes der Stadt Usedom:

Gemarkung	Kölpin
Flur	1
Flurstück	22

Der Planergänzungsbereich umfasst eine Fläche von rd. 0,6 ha und ist identisch mit dem Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 10 „Hafen Kölpin“.

Der Geltungsbereich der 2. Ergänzung des Flächennutzungsplanes war im wirksamen Flächennutzungsplan von der Genehmigung ausgenommen, da keine Ausnahmegenehmigung zur Bebauung im Küstenschutzstreifen vorlag.

Im Zuge des zwischenzeitlich für diese Fläche in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes Nr. 10 „Hafen Kölpin“ wurde diese Ausnahmegenehmigung beigebracht, sodass nunmehr die ausgenommene Fläche im Flächennutzungsplan ergänzt und entsprechend der Nutzung als Sonstiges Sondergebiet gemäß § 11 BauNVO mit Zweckbestimmung „Hafen Kölpin“ ausgewiesen werden kann.

Der vorliegende Entwurf der 2. Ergänzung des Flächennutzungsplanes der Stadt Usedom mit Planzeichnung (Teil A) und Begründung mit integriertem Umweltbericht und FFH-Vorprüfung wird in der vorliegenden Fassung von 02-2011 gebilligt.

Beschluss-Nr.: 0012/11

Aufstellungsbeschluss über den Bebauungsplan Nr. 15 „Wohnbaufläche Karniner Straße Flur 6, Flurstück 292“

Für das Gebiet der

Gemarkung	Usedom
Flur	6
Flurstück	292
Größe	3.680 qm

beschließt die Stadtvertretung Usedom die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 15 „Wohnbaufläche Karniner Straße Flur 6, Flurstück 292“.

Das Flurstück befindet sich südwestlich der historischen Altstadt in der Karniner Straße in Usedom.

Beschluss-Nr.: 0053/10

Beschluss über den Abschluss eines Konzessionsvertrages Gas zwischen der Stadt Usedom und der Gasversorgung Vorpommern GmbH

Die Stadt Usedom hat gemäß § 46 Abs. 3 des Energiewirtschaftsgesetzes vor Ablauf des bestehenden Konzessionsvertrages das Vertragsende und den beabsichtigten vorfristigen Neuabschluss am 28.07.2010 im Bundesanzeiger bekannt gegeben.

Es liegt nun von der Gasversorgung Vorpommern GmbH für die Stadt Usedom ein Vertrag mit besseren Konditionen vor.

Die Stadtvertretung der Stadt Usedom beschließt, den vorliegenden Konzessionsvertrag zum Zweck der Versorgung der Stadt mit Gas mit der Gasversorgung Vorpommern GmbH abzuschließen. Der Vertrag hat eine Laufzeit von 20 Jahren.

Beschluss-Nr.: 0013/11

Beschluss über den Abschluss eines Gestattungsvertrages mit der LuzSolar GmbH über die Errichtung und den Betrieb einer Photovoltaikanlage auf der Dachfläche der Sporthalle der Stadt Usedom

Beschluss-Nr.: 0016/11

Beschluss über die Erteilung der Pfandfreigabeerklärung für eine unvermessene Teilfläche aus den in Gemarkung Usedom Flur 7 belegenen Flurstücken 55/10 und 55/14, für die im Grundbuch von Usedom Blatt 1396 eingetragene Rückauffassungsvormerkung zu Gunsten der Stadt Usedom

Beschluss-Nr.: 0015/11

Beschluss über die Gewährung einer Überwegungsbaulast auf dem in Gemarkung Usedom Flur 7 belegenen Flurstück 99/22 zu Gunsten des in Gemarkung Usedom Flur 7 belegenen Flurstücks 99/7

Beschluss-Nr.: 0005/10

Beschluss über den Verkauf der in Usedom, Stolper Straße, mit Stallungen bebauten Teilflächen, des in Gemarkung Usedom Flur 7 belegenen Flurstücks 189/8

Beschluss-Nr.: 0014/11

Auftragsvergabe zum Neubau Sporthalle - Bestätigung eines Nachtrages im Gewerk Putzarbeiten

Beschluss-Nr.: 0007/11

Beschluss über die Auftragsvergabe - Neubau Sporthalle - Bestätigung des 4. Nachtrages der Fa. KMB Stralsund für das Gewerk Heizung

Beschluss-Nr.: 0011/11

Beschluss über den Antrag auf Stundung von Gewerbesteuern

Beschluss-Nr.: 0009/11

Beschluss über den Antrag auf Ratenzahlung des Straßenausbaubeitrages

Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Zempin wurden am 14.03.2011 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 0008/11

Beschluss über Inanspruchnahme der in Gemarkung Zempin Flur 1 belegenen Flurstücke 378 und 334/4 im Rahmen des Bauvorhabens „Rohwasserleitung/Trinkwasserversorgung Zempin - Zinnowitz“

Die Gemeinde Zempin ist Eigentümer des im Grundbuch von Zempin Blatt 1194 eingetragenen Grundbesitzes in Gemarkung Zempin Flur 1 Flurstück 378 mit 24288 qm.

Die Gemeinde Zempin ist ferner zur Verfügung über das im Grundbuch von Zempin Blatt 36 eingetragene Flurstück 334/4 mit 137 qm, in Gemarkung Zempin Flur 1 berechtigt.

Beschluss-Nr.: 0009/11

Beschluss über den Verkauf einer unvermessenen Teilfläche des in Gemarkung Zempin Flur 1 belegenen Flurstückes 555/54

Die Gemeinde Zempin ist Eigentümer des im Grundbuch von Zempin Blatt 704 eingetragenen Grundbesitzes in Gemarkung Zempin Flur 1 Flurstück 555/54 zu einer Größe von 6.220 qm.

Die Gemeinde könnte diesen Vermögenswert verkaufen, wenn er in absehbarer Zeit nicht zur Erfüllung gemeindlicher Pflichtaufgaben in Anspruch genommen werden muss.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zempin beschließt, die antragsbefangene Teilfläche des in Gemarkung Zempin Flur 1 belegenen Flurstückes 555/54, die sich entlang der südlichen Grundstücksgrenze des Flurstückes 555/19 erstreckt, nicht zu verkaufen.

Beschluss-Nr.: 0010/11

Beschluss über die Inanspruchnahme der in Gemarkung Zempin Flur 1 belegenen Flurstücke 643/1, 648, 649/1 und 782 für den Bau eines Radweges entlang der B 111 zwischen Ortsausgang Zinnowitz bis Ortsausgang Zempin

Die Gemeinde Zempin ist Eigentümer des im Grundbuch von Zempin Blatt 679 eingetragenen Grundbesitzes in Gemarkung Zempin Flur 1 Flurstücke 643/1 mit 104 qm, 648 mit 480 qm, 649/1 mit 2051 qm und 782 mit 65 qm.

Beschluss-Nr.: 0004/11

Beschluss über die Vergabe der Bauleistung zum Los 01, Sanitärinstallation, als Bestandteil der Errichtung der Bühne mit Funktionsgebäude und Überdachung für die Promenade Zempin

Beschluss-Nr.: 0005/11

Beschluss über die Vergabe der Bauleistung zum Los 02, Elektroinstallation, als Bestandteil der Errichtung der Bühne mit Funktionsgebäude und Überdachung für die Promenade Zempin

Beschluss-Nr.: 0006/11

Beschluss über die Vergabe der Bauleistung Bohrpfahlgründung als Bestandteil der Errichtung des Mehrzweckgebäudes an der Promenade Zempin

Beschluss-Nr.: 0007/11

Beschluss über die Vergabe der Bauleistung Sonnensegel als Bestandteil der Errichtung der Bühne mit Funktionsgebäude und Überdachung an der Promenade Zempin

Beschluss-Nr.: 0011/11

Beschluss zur Vergabe der Bauleistung Rohbau für die Errichtung des Mehrzweckgebäudes an der Promenade Zempin

Beschluss-Nr.: 0012/11

Beschluss über die Vergabe der Strandversorgung

Beschluss-Nr.: 0013/11

Beschluss über die Vergabe der ökologischen Bauüberwachung für Bau- und Erschließungsmaßnahmen in Bereichen geschützter Biotope, im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 2 „Strandnahversorgung und Fischerei“ der Gemeinde Zempin

Beschluss-Nr.: 0014/11

Beschluss über die Vergabe der Bauleistung Stahlbau, für die Errichtung der Bühne mit Funktionsgebäude und Überdachung an der Promenade Zempin

Auf der Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Zirchow wurde am 30.03.2011 folgender Beschluss gefasst:

Beschluss-Nr.: 0003/11

Beschluss über die Genehmigung der Eilentscheidung des Bürgermeisters - Auftragsvergabe Baumpflegearbeiten Lindenstraße Zirchow

Die Gemeinde Zirchow muss Baumpflegearbeiten in der Lindenstraße entlang der OVP 43 vornehmen. Die Genehmigung des Umweltamtes des LK OVP für die Entfernung von Totholz, die Herstellung des Lichtraumprofils sowie die Entfernung der Austriebe liegt vor.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zirchow beschließt, die Eilentscheidung des Bürgermeisters vom 21.03.2011 zur Auftragsvergabe: Baumpflegearbeiten in der Lindenstraße Zirchow gem. § 39 Abs. III S. 4 Kommunalverfassung M-V zu genehmigen.

Auf der Verbandsversammlung des Schulzweckverbandes „Seebad Ückeritz“

am 30.03.2011 wurde folgender Beschluss gefasst, der hiermit bekannt gemacht wird:

Beschluss-Nr.: 01/07/11

Auftragsvergabe zur Mängelbeseitigung an der Blitzschutzanlage der Ostseeschule Ückeritz

Sonderungsbehörde:

06.04.2011

Kataster- und Vermessungsamt
für den Landkreis Ostvorpommern
und die Hansestadt Greifswald
Mühlenstraße 18 c
17389 Anklam

Mitteilung

Verfahren nach dem

Bodensonderungsgesetz -BoSoG

Sonderungsplan Nr. 01/11

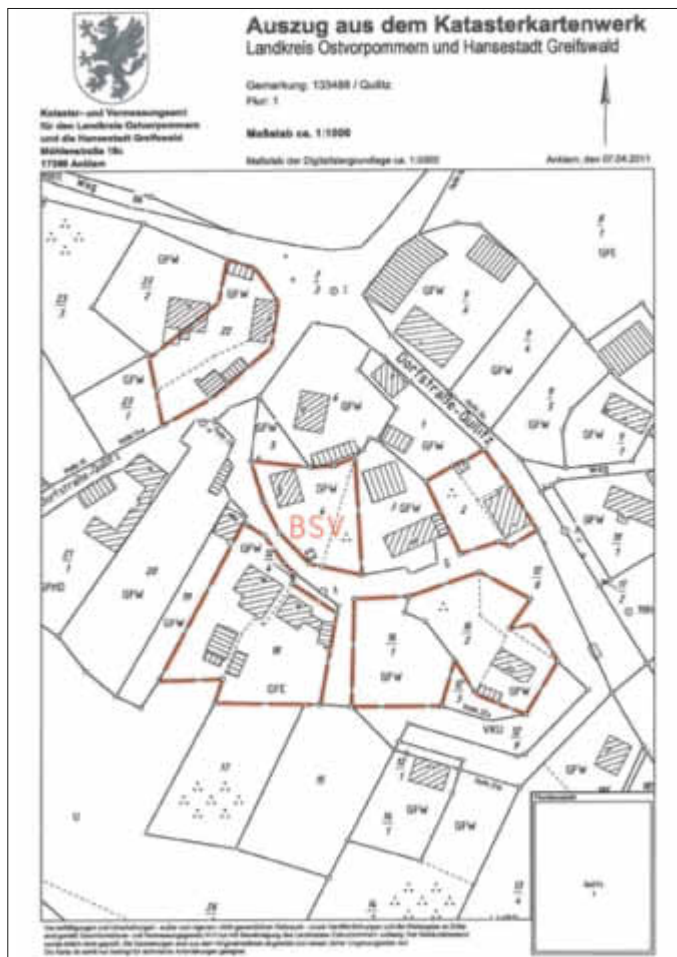
In der Gemeinde **Rankwitz**, Gemarkung **Quilitz**, Flur 1, Flurstücke **2; 4; 16/1; 16/2; 18 und 22** ist ein Verfahren nach dem Gesetz über die Sonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodensonderungsgesetz - BoSoG) - vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2215) eingeleitet worden. Das betroffene Gebiet ist in der beigegeführten Karte gekennzeichnet. Hierdurch soll die Reichweite des unvermessenen Eigentums bestimmt und somit beleihungsfähige Grundstücke geschaffen werden.

Sonderungsbehörde ist der Landkreis Ostvorpommern, Kataster- und Vermessungsamt (KVA).

Der **Entwurf des Sonderungsplanes** sowie die zu seiner Aufstellung verwandten Unterlagen liegen ab **Dienstag, dem 10.05.2011** für die Dauer eines Monats in den Diensträumen des Kataster- und Vermessungsamtes, Mühlenstraße 18 c, 17389 Anklam zur Einsicht aus. Sie können dienstags von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr eingesehen werden. Alle Planbetroffenen können innerhalb eines Monats nach dieser Bekanntmachung den Entwurf für den Sonderungsplan sowie seine Unterlagen einsehen und Einwände gegen die getroffenen Feststellungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen erheben. Planbetroffene sind die Eigentümer der betroffenen Grundstücke, die Inhaber von dinglichen Nutzungsrechten, von Gebäudeeigentum und Anspruchsberechtigte nach dem Sachenrechtsbereinigungsgesetz.

Das gleiche gilt für die Anmelder von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitutions (§ 11 Abs. 1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) und für die Inhaber beschränkter dinglicher Rechte an den betroffenen Grundstücken oder Rechten an diesen Grundstücken.

Die Einwände sind bei der oben bezeichneten Sonderungsbehörde unter der oben genannten Anschrift schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.



Sonderungsbehörde:

Kataster- und Vermessungsamt für den Landkreis Ostvorpommern und die Hansestadt Greifswald
Mühlenstraße 18 c, 17389 Anklam

06.04.2011

Mitteilung - Verfahren nach dem Bodensonderungsgesetz -BoSoG - Sonderungsplan Nr. 02/11



In der Gemeinde Ückeritz, Gemarkung Ückeritz, Flur 2, Flurstücke 28/12; 28/22 und 86 ist ein Verfahren nach dem Gesetz über die Sonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodenordnungsgesetz - BoSoG) - vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2215) eingeleitet worden. Das betroffene Gebiet ist in der beigefügten Karte gekennzeichnet. Hierdurch soll die Reichweite des unvermessenen Eigentums bestimmt und somit beleihungsfähige Grundstücke geschaffen werden.

Sonderungsbehörde ist der Landkreis Ostvorpommern, Kataster- und Vermessungsamt (KVA).

Der **Entwurf des Sonderungsplanes** sowie die zu seiner Aufstellung verwandten Unterlagen liegen ab **Dienstag, dem 10.05.2011** für die Dauer eines Monats in den Diensträumen des Kataster- und Vermessungsamtes, Mühlenstraße 18 c, 17389 Anklam zur Einsicht aus. Sie können dienstags von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr eingesehen werden. Alle Planbetroffenen können innerhalb eines Monats nach dieser Bekanntmachung den Entwurf für den Sonderungsplan sowie seine Unterlagen einsehen und Einwände gegen die getroffenen Feststellungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen erheben. Planbetroffene sind die Eigentümer der betroffenen Grundstücke, die Inhaber von dinglichen Nutzungsrechten, von Gebäudeeigentum und Anspruchsberechtigte nach dem Sachenrechtsbereinigungsgesetz.

Das Gleiche gilt für die Anmelder von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitutions (§ 11 Abs. 1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) und für die Inhaber beschränkter dinglicher Rechte an den betroffenen Grundstücken oder Rechten an diesen Grundstücken.

Die Einwände sind bei der oben bezeichneten Sonderungsbehörde unter der oben genannten Anschrift schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Im Auftrag



Kreisvermessungsoberrat Hell



Ausschreibung der Trägerschaft für das Montessori Kinderhaus „Bernsteintaler“ in Loddin



Die Gemeinde Loddin als Eigentümerin des Objektes schreibt die Vergabe der Trägerschaft für die Kindertageseinrichtung „Bernsteintaler“ in Loddin aus.

Derzeitiger Träger ist der Verein Montessori Kinderhaus Loddin e. V. Weitere Informationen zur derzeitigen Betriebserlaubnis, zur Struktur des Kinderhauses, zu den Räumlichkeiten und dem Bildungsangebot erhalten Sie über das Montessori Kinderhaus Loddin e. V., Triftweg 4a, 17459 Loddin OT Kölpinsee.

Ihre schriftliche Bewerbung mit aussagefähigem Konzept richten Sie bitte bis zum 04.05. 2011 an:

Gemeinde Loddin
Stichwort „Kita“,
c/o Amt Usedom-Süd
Markt 7
17406 Usedom.

Tobias Menge

Leiter Sozial- und Ordnungsamt

**Das nächste Usedomer Amtsblatt
erscheint am 18. Mai 2011
Redaktionsschluss ist der 06. Mai 2011**

Bekanntmachung nach § 3a Satz 2, 2. Halbsatz des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung

Bekanntmachung des Ministeriums für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz Mecklenburg-Vorpommern Vom 21.03.2011

Die Teilnehmergeinschaft des Bodenordnungsverfahrens Benz hat den Antrag gestellt, die im Maßnahmeplan Teil 5 dargestellte gemeinschaftliche und öffentliche Anlage im genannten Bodenordnungsverfahren im Sinne des Flurbereinigungsgesetzes zu bauen.

Das Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz Mecklenburg-Vorpommern als Genehmigungsbehörde hat eine allgemeine Vorprüfung des Einzelfalles gemäß § 3c des UVPG in Verbindung mit Nummer 16.1 der Anlage 1 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. September 2001 (BGBl. I S. 2350) durchgeführt. Die Prüfung hat zu dem Ergebnis geführt, dass von dem Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zu erwarten sind. Eine Umweltverträglichkeitsprüfung ist daher nicht erforderlich. Diese Feststellung ist gemäß § 3a Satz 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

Die Genehmigungsbehörde wird über den Antrag nach den Vorschriften des Landwirtschaftsangepassungsgesetzes in Verbindung mit dem Flurbereinigungsgesetz entscheiden.

gez. Reimann



Wildschadensausgleichskasse des Landkreises Ostvorpommern

Einladung

Auf der Grundlage des § 7 (1) der Hauptsatzung der „Wildschadensausgleichskasse des Landkreises Ostvorpommern“ vom 23.05.2009 wird die Mitgliederversammlung für das Kassenjahr **2010/2011** einberufen.

Die Mitgliederversammlung findet am **Samstag, dem 14. Mai 2010, ab 09.00 Uhr** in Anklam („Ut Pott un Pann“ - Bluthsluster Straße 24 - Zuckerfabrik) statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Grußworte der Gäste
4. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
5. Bericht zum Haushaltsplan 2010/2011
6. Bericht der Rechnungsprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Kreisgebietsreform M-V (Informationen/Auswirkungen für die WSAK)
10. Vorstellung des Haushaltsplanes 2011/2012
11. Beschlussfassungen
12. Schlusswort

Bernd Wiczorkowski

Kassenvorsteher

Für die Teilnahme an den Beschlüssen der Mitgliederversammlung gilt der § 5 „Vertretung der Mitglieder“ der Hauptsatzung der „Wildschadensausgleichskasse des Landkreises Ostvorpommern“ vom 23.05.2009.

Amtliche Mitteilungen

Öffentliche Bekanntmachung

Aufforderung an die Parteien und Wählergruppen zur Benennung von Wahlvorstandsmitgliedern

Die in der Stadt Usedom und in den Gemeinden Benz, Dargen, Garz, Kamminke, Korswandt, Koserow, Loddin, Mellenthin, Pudagla, Rankwitz, Stolpe auf Usedom, Zempin, Zirchow und Ückeritz (Wahlgebiete) vertretenen Parteien und Wählergruppen werden gemäß § 12 Abs. 1 i.V.m. § 11 Abs. 1 Landes- und Kommunalwahlordnung (LKWO M-V) aufgefordert, bis zum **24. Mai 2011**

Wahlberechtigte der oben genannten Wahlgebiete als Mitglieder und als stellvertretende Mitglieder der zu bildenden Wahlvorstände für die **Landtags-, Landrats- und Kreistagswahlen sowie für den Bürgerentscheid zum Kreisnamen des neuen Landkreises am 04. September 2011** vorzuschlagen.

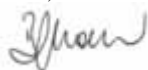
Der Wahlvorstand besteht aus der Wahlvorsteherin oder dem Wahlvorsteher als Vorsitzende(r), ihrer oder seiner Stellvertretung und drei bis sieben weiteren Mitgliedern (§ 11 Abs. 1 Landes- und Kommunalwahlgesetz - LKWG M-V).

Die Mitglieder der Wahlorganisation üben ihre Tätigkeit ehrenamtlich aus und haben Anspruch auf eine Aufwandsentschädigung (§ 12 Abs. 1 LKWG M-V).

Die Übernahme einer ehrenamtlichen Tätigkeit dürfen nach § 12 Abs. 2 LKWG M-V ablehnen:

1. die Mitglieder des Europäischen Parlaments, des Bundestages, des Landtages, der Bundesregierung und der Landesregierung,
2. die im öffentlichen Dienst Beschäftigten, die amtlich mit dem Vollzug der Wahl oder mit der Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung beauftragt sind,
3. Wahlberechtigte, die wenigstens 67 Jahre alt sind, und
4. Wahlberechtigte, die glaubhaft machen, dass sie durch Familienpflichten, Krankheit oder sonstige dringende Gründe an der Übernahme des Amtes gehindert sind.

Usedom, den 30.03.2011



Bergmann
stellv. Gemeindevorstand

Amtliche Bekanntmachung/Ausschreibung

Die Stadt Usedom verkauft ein unbebautes Grundstück/Parzelle 12 in der „Siedlung Am Hain“ Usedom, 17406 Usedom, Pasker Weg (Gemarkung Usedom Flur 7 Flurstücke 51/9 und 51/10)

Grundstücksfläche: Insgesamt 928 qm
Allgemeines: voll erschlossene Parzelle 12, gelegen am Pasker Weg und dem Henstedt-Ulzburg-Ring (weitere Info zur „Stadt Usedom“ auf www.Stadtinfo-usedom.de)

Kaufpreis/ Mindestgebot: 38,35 €/qm (zuzüglich Anschlussbeitrag für den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage sowie Beurkundungskosten etc.)

Bebauung: nach den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nr. 1 „Siedlung Am Hain“ der Stadt Usedom

Info unter 038372/75064 und weitere Informationen: unter www.amtusedom-sued.de - Immobilien

Angebotsabgabe im verschlossenen Umschlag an das Amt Usedom-Süd, Markt 7, 17406 Usedom, mit der Kennzeichnung: „Kaufangebot Parzelle 12 - Siedlung Am Hain“

Usedom, den 06. April 2011

Zempin
Bauamtsleiter



Bekanntmachung der Fundsachen Februar und März 2011

Lfd. Nr.	Nr. des Fundverzeichnisses	Beschreibung des Fundgegenstandes	Tag der Ablieferung bzw. Anmeldung	Meldefrist
01	1100-004 (04/11)	Schlüsselbund mit 5 Schlüsseln gefunden in Welzin	21.02.2011	21.08.2011
02	1100-005F (05/11)	Korrekturbrille mit Metallgestell; gefunden in Ückeritz	28.02.2011	28.08.2011
03	1100-006 (06/11)	dunkelblaue Strickmütze, Marke „adidas“ gefunden im Bürgeramt Koserow	11.03.2011	11.09.2011
04	1100-007 (07/11)	Fotoapparat Marke „Pentacon K 16“ mit Tasche; gefunden in Ückeritz	18.03.2011	18.09.2011

Die Eigentümer werden aufgefordert, ihre Rechte binnen der in der letzten Spalte angegebenen Meldefrist bei der unterzeichneten Be-

hörde geltend zu machen. Nach Ablauf der Meldefristen wird über die Fundgegenstände anderweitig verfügt.

Koserow, den 01.04.2011

Bergmann
Leiter Hauptamt

Hinweis: Auf der Homepage des Amtes Usedom-Süd können Sie den gesamten Bestand der im Fundbüro abgegebenen Artikel durchsuchen. Den Link zur Online-Fundsuche finden Sie über die Internetadresse: <http://www.amtusedom.de/service/fundsachen.php>

Bekanntmachung der Gemeinde Mellenthin

Die Gemeinde Mellenthin vermietet im Dorf Morgenitz

ab 01.05.2011 eine sanierte 4-Raum-Wohnung mit 74,36 qm, monatl. Kaltmiete 362,13 EUR zuzüglich Nebenkosten
 Interessenten melden sich bitte im Amt Usedom-Süd bei Frau Franke, Tel. 038372/75035

Die Gemeinde Mellenthin vermietet im Dorf Mellenthin

ab 01.05.2011 eine Garage, monatl. Miete 25,56 EUR
 Interessenten melden sich bitte im Amt Usedom-Süd bei Frau Franke, Tel. 038372/75035

Informationen zur Wiedereröffnung vom 29.03.2011 finden Sie im Internet auf der >Seite www.wolin.pl!



Wir gratulieren

Wir gratulieren den Jubilaren im Monat Mai

Benz

Herrn Willi Oestreich	zum 85. Geburtstag
Frau Gerda Konopka	zum 73. Geburtstag
Frau Brigitte Strohschein	zum 72. Geburtstag
Herrn Bernd Zehrfeldt	zum 70. Geburtstag

Benz OT Balm

Herrn Hans-Joachim Sauck	zum 80. Geburtstag
Frau Edith Sauck	zum 77. Geburtstag
Herrn Karl Pirwitz	zum 74. Geburtstag

Benz OT Labömitz

Frau Irmgard Hartmann	zum 84. Geburtstag
Frau Resi Bengs	zum 61. Geburtstag

Benz OT Neppermin

Herrn Dietrich Hahlbeck	zum 77. Geburtstag
Frau Ingrid Eichhorst	zum 76. Geburtstag
Herrn Dieter Pohle	zum 71. Geburtstag

Benz OT Reetzow

Frau Maria-Luise Wilewka	zum 69. Geburtstag
--------------------------	--------------------

Dargen

Frau Lilli Hartwig	zum 81. Geburtstag
--------------------	--------------------

Dargen OT Görke

Frau Ursula Grunwald	zum 82. Geburtstag
----------------------	--------------------

Dargen OT Kachlin

Frau Mariechen Erdmann	zum 83. Geburtstag
------------------------	--------------------

Dargen OT Katschow

Frau Elida Köster	zum 88. Geburtstag
-------------------	--------------------

Dargen OT Prätenow

Frau Anita Kollhoff	zum 65. Geburtstag
---------------------	--------------------

Garz

Frau Annaliese Witt	zum 82. Geburtstag
Herrn Hans-Jürgen Raschke	zum 70. Geburtstag

Amts- und Gemeindenachrichten

Wiedereröffnung des Heimatmuseums in unserer Partnerstadt Wolin

Am Dienstag, dem 29.03.2011 nahm eine kleine Delegation der Stadt Usedom auf Einladung des Woliner Bürgermeisters, Herrn Eugeniusz Jasiewicz, an der Wiedereröffnung des Heimatmuseums in der Stadt Wolin teil.

Unsere Delegation, das waren der Bürgermeister Herr Storrer und seine Frau, der Freundeskreis, Frau Milaz vom Geschichts- und Heimatverein Wolin sowie die Pommern-Triker Norbert und Jutta Köhler sowie Andreas und Kerstin Tietz.



Für die Stadt Wolin war die Wiedereröffnung des Heimatmuseums nicht nur ein würdiges Gedenken an die Geschichte, sondern für die Zukunft wird es ein wichtiger Bestandteil unserer städtepartnerschaftlichen Beziehungen sein. Der Woliner Bürgermeister und seine Mitarbeiter sowie die freiwilligen Helfer zeigten uns gegenüber eine große Gastfreundschaft. Bei anregenden Gesprächen im Hochzeitszimmer des Woliner Rathauses haben wir den gemeinsamen Tag ausklingen lassen. Vielleicht haben wir Ihr Interesse auf das Heimatmuseum in Wolin geweckt.

Kamminke

Herrn Lothar Hartfeil zum 84. Geburtstag
 Herrn Erich Schwanz zum 82. Geburtstag
 Herrn Karl Witt zum 74. Geburtstag
 Frau Inge Pinske zum 72. Geburtstag
 Frau Erika Richter zum 71. Geburtstag
 Frau Eveline Härtel zum 69. Geburtstag
 Frau Hannelore Neumann zum 69. Geburtstag
 Frau Jutta Witt zum 68. Geburtstag
 Frau Heidrun Nippold zum 67. Geburtstag
 Frau Lieselotte Witt zum 60. Geburtstag

Korswandt

Herrn Herbert Bredow zum 74. Geburtstag
 Frau Emmi Kellermann zum 70. Geburtstag
 Frau Ingrid Bartels zum 68. Geburtstag
 Herrn Hartmut Schulz zum 68. Geburtstag
 Frau Doris Bitterlich zum 63. Geburtstag

Korswandt OT Ulrichshorst

Frau Christel Genz zum 90. Geburtstag
 Herrn Kurt Diebenow zum 80. Geburtstag
 Frau Hanna Fröhlich zum 77. Geburtstag
 Herrn Heinz Fleischfresser zum 76. Geburtstag
 Herrn Rolf Lenz zum 71. Geburtstag
 Herrn Axel-Rainer Steudel zum 69. Geburtstag

Koserow

Frau Minna Frank zum 96. Geburtstag
 Herrn Gerhard Piel zum 94. Geburtstag
 Frau Ursula Pump zum 88. Geburtstag
 Frau Hildegard Gruhl zum 88. Geburtstag
 Frau Emmi Wittig zum 84. Geburtstag
 Frau Ingeborg Hörter zum 84. Geburtstag
 Frau Elsbeth Grützmann zum 83. Geburtstag
 Frau Gertraude Drews zum 82. Geburtstag
 Herrn Alfred Biedenweg zum 79. Geburtstag
 Frau Ineborg Hainke zum 78. Geburtstag
 Frau Irmgard Barlach zum 76. Geburtstag
 Frau Karla Birkholz zum 76. Geburtstag
 Herrn Horst Gebauer zum 74. Geburtstag
 Frau Ingeborg Gollatz zum 73. Geburtstag
 Frau Brigitte Lindemann zum 73. Geburtstag
 Frau Elsbeth Wiencke zum 72. Geburtstag
 Herrn Hermann Mohncke zum 71. Geburtstag
 Frau Vera Horstmann zum 71. Geburtstag
 Frau Hannelore Piratzky zum 70. Geburtstag
 Herrn Lutz Bürgel zum 69. Geburtstag
 Frau Hannelore Seeburg zum 69. Geburtstag
 Herrn Dietmar Pape zum 68. Geburtstag
 Herrn Werner Zimmermann zum 67. Geburtstag
 Herrn Norbert Liebreiz zum 67. Geburtstag
 Frau Susi Schnapp zum 66. Geburtstag
 Frau Elke Bock-Reichert zum 66. Geburtstag
 Herrn Stephan Rau zum 65. Geburtstag
 Frau Sibylle Glasmacher zum 63. Geburtstag
 Frau Marlies Steffens zum 62. Geburtstag
 Frau Barbara Krauß zum 62. Geburtstag
 Frau Heidemarie Schaar zum 62. Geburtstag
 Frau Petra Schreiber zum 61. Geburtstag
 Frau Erika Liebreiz zum 60. Geburtstag

Loddin

Frau Irma Köster zum 89. Geburtstag
 Herrn Bruno Schreiber zum 82. Geburtstag
 Frau Elli Heimke zum 77. Geburtstag
 Frau Christel Erdmann zum 77. Geburtstag
 Herrn Jürgen Lutze zum 69. Geburtstag

Frau Marianne Müller zum 68. Geburtstag
 Frau Ute Jacobi zum 67. Geburtstag
 Frau Ingrid Bremer zum 60. Geburtstag

Loddin OT Kölpinsee

Frau Anni Müsebeck zum 84. Geburtstag
 Frau Ruth Priemel zum 76. Geburtstag
 Frau Marlis Steingraber zum 74. Geburtstag
 Herrn Dieter Kasch zum 74. Geburtstag
 Frau Liesel Hohmann zum 73. Geburtstag
 Frau Christel Schwarzenholz zum 71. Geburtstag
 Herrn Klaus Müller zum 71. Geburtstag
 Frau Lisbeth Obermüller zum 71. Geburtstag
 Frau Zofia Kasche zum 70. Geburtstag
 Frau Irmtraud Krämer zum 68. Geburtstag
 Herrn Jürgen Kasche zum 67. Geburtstag

Loddin OT Stubbenfelde

Frau Gisela Strübing zum 81. Geburtstag
 Herrn Wilfried Juhl zum 77. Geburtstag
 Frau Annelise Weber zum 74. Geburtstag

Mellenthin

Frau Helga Klein zum 78. Geburtstag
 Frau Eva-Maria Stein zum 75. Geburtstag
 Frau Rosemarie Pirwitz zum 74. Geburtstag
 Herrn Klaus Schwuchow zum 71. Geburtstag
 Frau Anita Rapphahn zum 60. Geburtstag

Mellenthin OT Dewichow

Frau Margot Zimmermann zum 73. Geburtstag

Mellenthin OT Morgenitz

Herrn Günter Berndt zum 84. Geburtstag
 Herrn Peter Pirwitz zum 74. Geburtstag
 Herrn Klaus Hoffmann zum 67. Geburtstag
 Herrn Andreas Scharlau zum 66. Geburtstag

Pudagla

Frau Lonni Heldt zum 75. Geburtstag
 Frau Ursula Schindel zum 74. Geburtstag

Rankwitz

Frau Ilse Labahn zum 86. Geburtstag
 Frau Waltraut Köster zum 79. Geburtstag
 Herrn Werner Stobbe zum 72. Geburtstag

Rankwitz OT Krienke

Herrn Manfred Voß zum 67. Geburtstag
 Frau Astrid Friedrich zum 60. Geburtstag

Rankwitz OT Liepe

Herrn Otto Volkwardt zum 89. Geburtstag
 Frau Walli Tiesler zum 82. Geburtstag
 Frau Eva Zimdahl zum 82. Geburtstag
 Herrn Dr. Ludwig Jonas zum 67. Geburtstag
 Frau Irmgard Kurth zum 64. Geburtstag
 Frau Marianne Erdmann zum 61. Geburtstag

Rankwitz OT Reestow

Herrn Erwin Dinse zum 70. Geburtstag

Stolpe auf Usedom

Herrn Werner Poppe zum 80. Geburtstag
 Frau Ursula Utech zum 75. Geburtstag

Stolpe auf Usedom OT Gummlin

Herrn Dietrich Kruspe zum 71. Geburtstag

Frau Isolde Meese zum 70. Geburtstag
 Frau Gerda Thurm zum 68. Geburtstag
 Frau Cordula Kahlau zum 68. Geburtstag

Ückeritz

Herrn Werner Henze zum 89. Geburtstag
 Herrn Richard Pohl zum 89. Geburtstag
 Frau Elisabeth Salzwedel zum 88. Geburtstag
 Frau Edith Krause zum 85. Geburtstag
 Frau Elvira Bretzke zum 81. Geburtstag
 Herrn Günter Börner zum 80. Geburtstag
 Herrn Karl-Heinz Koch zum 79. Geburtstag
 Frau Rosemarie Kannenberg zum 79. Geburtstag
 Herrn Harald Schmidt zum 78. Geburtstag
 Frau Rita Felix zum 77. Geburtstag
 Frau Gretchen Witthaus zum 76. Geburtstag
 Frau Gertrud Krenkel zum 75. Geburtstag
 Herrn Heinz Grabner zum 75. Geburtstag
 Herrn Hans-Jürgen Prawitt zum 73. Geburtstag
 Herrn Horst Dahms zum 73. Geburtstag
 Frau Ingrid Grabner zum 73. Geburtstag
 Frau Helga Schultz zum 73. Geburtstag
 Herrn Joachim Felix zum 71. Geburtstag
 Frau Gisela Dahms zum 70. Geburtstag
 Frau Heidi Küster zum 69. Geburtstag
 Herrn Dieter Pausch zum 68. Geburtstag
 Herrn Hans-Peter Lange zum 68. Geburtstag
 Frau Helga Labahn zum 67. Geburtstag
 Frau Christa Kannenberg zum 66. Geburtstag
 Frau Irma Wolf zum 64. Geburtstag
 Frau Christiane Köhler zum 60. Geburtstag

Usedom

Frau Ingeborg Voigt zum 85. Geburtstag
 Herrn Alfred Meier zum 85. Geburtstag
 Frau Ingrid Kneiske zum 84. Geburtstag
 Frau Renate Hannemann zum 81. Geburtstag
 Frau Irene Fredrich zum 80. Geburtstag
 Herrn Otto Schröder zum 79. Geburtstag
 Frau Gerda Schulz zum 78. Geburtstag
 Frau Gerda Brandenburg zum 77. Geburtstag
 Frau Elisabeth Grimm zum 76. Geburtstag
 Frau Ella Bugge zum 75. Geburtstag
 Herrn Manfred Tietz zum 75. Geburtstag
 Frau Marlene Kruse zum 75. Geburtstag
 Frau Ruth Kollath zum 74. Geburtstag
 Herrn Hans-Joachim Potratz zum 74. Geburtstag
 Herrn Willi Schulz zum 73. Geburtstag
 Frau Jutta Kurth zum 73. Geburtstag
 Frau Lisa Bach zum 72. Geburtstag
 Frau Ursula Schade zum 71. Geburtstag
 Frau Helga Seeck zum 71. Geburtstag
 Frau Barbara Taubert zum 71. Geburtstag
 Herrn Manfred Köhler zum 71. Geburtstag
 Frau Helga Brandt zum 71. Geburtstag
 Herrn Manfred Gaede zum 69. Geburtstag
 Herrn Walter Schönborn zum 68. Geburtstag
 Herrn Hans-Joachim Heidecke zum 68. Geburtstag
 Frau Monika Röder zum 67. Geburtstag
 Frau Edeltraud Heidecke zum 63. Geburtstag
 Frau Anita Kaudasch zum 62. Geburtstag
 Frau Käte Klaus zum 61. Geburtstag

Usedom OT Gneventhin

Frau Gerda Gliesner zum 84. Geburtstag

Usedom OT Karnin

Herrn Alfred Kersten zum 70. Geburtstag

Frau Angelika Hünnekens zum 63. Geburtstag
 Frau Inge Rädels zum 60. Geburtstag

Usedom OT Kölpin

Frau Brunhilde Maaß zum 82. Geburtstag
 Herrn Detlef Meer zum 68. Geburtstag

Usedom OT Paske

Frau Renate Boljahn zum 65. Geburtstag

Usedom OT Welzin

Herrn Eberhard Fensch zum 82. Geburtstag

Usedom OT Westklüne

Frau Louise Schütt zum 82. Geburtstag

Usedom OT Zecherin

Frau Annemarie Pape zum 78. Geburtstag
 Herrn Dieter Fiddike zum 73. Geburtstag
 Herrn Bernhard Hagemeister zum 72. Geburtstag

Zempin

Frau Edeltraud Gülisch zum 93. Geburtstag
 Frau Ilse Hackenschmidt zum 92. Geburtstag
 Herrn Hermann Schütt zum 88. Geburtstag
 Frau Charlotte Kopmann zum 88. Geburtstag
 Frau Hildegard Lüpke zum 87. Geburtstag
 Frau Gertrud Lewerenz zum 87. Geburtstag
 Herrn Heinz Tiefert zum 85. Geburtstag
 Herrn Reinhard Sauck zum 84. Geburtstag
 Herrn Horst Kielczynski zum 81. Geburtstag
 Frau Frieda Lissek zum 78. Geburtstag
 Herrn Hans Seifert zum 75. Geburtstag
 Frau Irmgard Lewerenz zum 74. Geburtstag
 Frau Eva Eckert zum 72. Geburtstag
 Frau Renate Koch zum 71. Geburtstag
 Frau Marianne Fischer zum 70. Geburtstag
 Herrn Günter Starck zum 69. Geburtstag
 Frau Waltraud Mann zum 69. Geburtstag
 Herrn Rainer Bernd Karsitz zum 69. Geburtstag
 Frau Brigitte Starck zum 68. Geburtstag
 Frau Vera Walter zum 67. Geburtstag
 Frau Renate Kraatz zum 67. Geburtstag
 Frau Gisela Haack zum 66. Geburtstag
 Frau Erika Maaß zum 66. Geburtstag
 Frau Brigitte Lehmann zum 64. Geburtstag
 Frau Edeltraud Rausch zum 63. Geburtstag
 Frau Gisela Kautermann zum 62. Geburtstag
 Frau Christine Klose-Dinse zum 60. Geburtstag

Zirchow

Herrn Reinhold Jahrling zum 89. Geburtstag
 Frau Gerda Ryll zum 87. Geburtstag
 Herrn Dr. Wilhelm Freudenberg zum 82. Geburtstag
 Frau Gisela Hoppe zum 77. Geburtstag
 Frau Waltraud Sellmer zum 75. Geburtstag
 Frau Astrid Reimer zum 74. Geburtstag
 Herrn Horst Behn zum 73. Geburtstag
 Frau Lotte Ruckick zum 70. Geburtstag
 Herrn Günter Weishaupt zum 70. Geburtstag
 Frau Gerlinde Bolschwig zum 70. Geburtstag
 Frau Adelheid Genz zum 61. Geburtstag



Kultur- und Veranstaltungshinweise

Was? Wann? Wo in Usedom?

Zum Osterfeuer wird am 23.04. um 18.00 Uhr bei der Feuerwehr Usedom eingeladen.

Am 07.05.2011 wird zum Ansegeln nach Karnin eingeladen.

Jugendfestival

Am 07.05. findet das Jugendfestival an der Usedomer Badestelle statt.

Usedom-Wolliner Geschichts- u. Heimatverein e. V.

Am 28. April 2011 findet um 19.00 im Roseneck in der Stadt Usedom ein Vortrag über „Ur- und Frühgeschichte im Norden der Insel Usedom“ mit Herr Arthur Behn statt.

Achtung: Vorverkauf

Am Samstag, den **23. April um 18.00 Uhr** findet im Schloß Stolpe ein musikalisch-literarischer Puschkinabend mit Jochen Kowalski, Dieter Mann und Dietrich Sprenger statt.

Ab sofort werden dafür Karten in der Stadtinformation Usedom, Bäderstr. 05, 17406 Usedom verkauft.

Kartenverkauf über TiXOO Ticketing-System

Ab sofort können in der Stadtinformation Usedom, 17406 Usedom, Bäderstr. 05 Karten für Veranstaltungen in den Kaiserbädern, Wolgast, Anklam, Greifswald, Rügen, Neubrandenburg, Neustrelitz, Schwerin usw. gebucht werden.

Usedom-Wolliner Geschichts- u. Heimatverein e. V.

Am 28. April 2011 findet um 19.00 im Roseneck in der Stadt Usedom ein Vortrag über die „Ur- und Frühgeschichte im Norden der Insel Usedom“ statt.

Referent wird Herr Arthur Behn sein.

Am 12. Mai spricht Herr Dr. Plucinski aus Swinemünde. Thema ist: „Swinemünde heute und aus historischer Sicht.“ Er wird ebenfalls zu seinem neuen Buch sprechen.

Beginn um 19.00 Uhr im Roseneck der Stadt Usedom.

Gudrun Milatz



Zweiter großer offener Preisskat des Amtes Usedom-Süd



am

Sonntag, 08. Mai 2011 um 10.00 Uhr

im

Best Western Hotel und Restaurant

Hanse Kogge in Koserow

Gespielt werden 2 Runden á 48 Spiele um
den Pokal des Amtsvorstehers.

Das Startgeld beträgt 10,00 €.

Bei einer Teilnahme von mindestens
50 Spielern wird der 1. Preis mit 200,- €
ausgelobt!

marrFF**Maritimes Frühlingsfest am Wolgaster Hafen**

Wir, die Gewerbetreibende und die Stadt Wolgast laden am



07. Mai 2011
ab 10.00 Uhr
ein.

Unser Programm für Sie:

10.00 Uhr	Saxophonist Bohl, am Gasthaus
12.00 Uhr	Frau Langner, Eisenbahnfährschiff
13.00 Uhr	Fiete uns in Schifferklavier, Eisenbahnfährschiff
15.00 Uhr	Seenotrettungs-Vorführung, Stadthafen
16.00 Uhr	Chantie-Chor Karlshagen, Eisenbahnfährschiff
17.00 Uhr	Kreismusikschule Wolgast, Pension Neptun
20.00 Uhr	Tanz in den Mai, Gasthaus und Eiscafé Rendezvous

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen mit uns einen schönen Tag.

Wolgaster Schiffsausrüster
Henry Hahn

Mitglied im Handels- und Gewerbeverein

Folklorenzentrum

Förderverein Schloss Stolpe

April - Oktober 2011

Samstag, 23. April, 18 Uhr Musikalisch-literarischer Puschkin Abend
mit Jochen Kowalski, Dieter Mann und Dietrich Sprenger

Samstag, 18. Juni, ab 12 Uhr Folklorefest mit Tanzgruppen/Dorffest
Eröffnung Ausstellung: „Kinder malen das Schloss“

Freitag, 15. Juli, 20 Uhr Klaviertrio: Wolf-Dieter Batzdorf, Violine; Gabriele Kupfernagel, Klavier; Franziska Batzdorf, Violoncello

Mittwoch, 20. Juli, 20 Uhr Jazzkonzert:
Old-Time-Memory-Jazzband, Jena
als Gast: Gunter Mlynski: Posaune, Gesang

Mittwoch, 27. Juli, 20 Uhr Jazzkonzert: Alexander Blume Trio
Als Gast: Gunter Mlynski: Posaune, Gesang

Mittwoch, 03. Aug., 20 Uhr Musikalischer Abend
„Des Meeres und der Bilder Wellen“, Vortrag zum 140. Geburtstag von Lyonel Feininger mit Anne-Kathrin Giesecking (Klavier), Kurt Dietmar Richter (Moderation/Diapositive)

Freitag, 19. Aug., 20 Uhr Kammerkonzert, Eschenburg, Violine; Eschenburg, Violoncello

Mittwoch, 31. Aug., 20 Uhr Konzert: Matthias Glander, Klarinette, Thomas Kühnel, Klavier; N.N., Gesang

Samstag, 03. Sept., 19 Uhr Barockmusik Georg Kallweit, Violine und Björn Colell, Theorbe u. Barockgitarre

Sonntag, 11. Sept., 10 Uhr
Tag des offenen Denkmals: Vorträge und Führungen;
Eröffnung der Fotoausstellung von Matthias Gründling

Montag, 26. Sept., 19.30 Uhr Usedomer Musikfestival: Eröffnung des Ostsee-Musikforum;

Mittwoch, 28. Sept., 19.30 Uhr Usedomer Musikfestival: Ostsee-Musikforum; Meisterkonzert

Mittwoch, 5. Okt., 19.30 Uhr Usedomer Musikfestival: Ostsee-Musikforum, Abschlusskonzert der Kursteilnehmer

Dienstag, 11. Okt., Usedomer Musikfestival: Inselrundfahrt

17. - 21. Okt.
Schreibwerkstatt

Samstag, 26. Nov., 11 Uhr Adventsmarkt mit Händlern, Kaffeetrinken und Musik
Adventsfeier der Gemeinde

Die Gemeinde Stolpe und der Förderverein laden Sie herzlich ein!

Sie finden uns unter: www.schloss-stolpe.de
Anmeldung: Barbara Mlynski, Tel./FAX: 038372/70193; E-Mail: b.mlynski@schloss-stolpe.de
Evtl. Änderungen sind leider nicht auszuschließen! Stand: 3/2011

Förderverein Schloss Stolpe e. V.

Das Schloss Stolpe ist eines der ältesten Baudenkmäler in der Region. Es ist im Besitz der Gemeinde Stolpe auf Usedom.

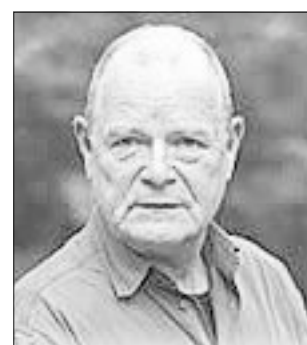
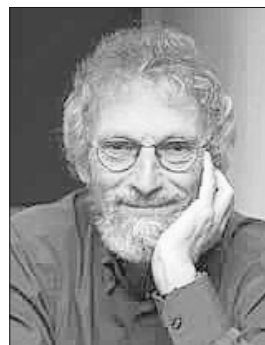
Am 6. September 2001 wurde der „Förderverein Schloss Stolpe e. V.“ gegründet. Der Verein hat sich zum Ziel gestellt, ideell und materiell den denkmalgerechten Wiederaufbau des Schlosses zu fördern und das Schloss einer kulturellen und öffentlichen Nutzung zuzuführen. Der Förderverein hat den vom Ostdeutschen Sparkassenverband und der Zeitschrift „Super Illu“ ausgelobten Unternehmerpreis in der Sparte „**Bester Verein des Jahres 2010 im Land Mecklenburg-Vorpommern**“ gewonnen.

Wir laden Sie ein, als Mitglied oder durch Spenden uns in unserem Anliegen zu unterstützen. Mitglieder des Vereins werden zu allen Veranstaltungen des Fördervereins eingeladen und über das Programm des Fördervereins informiert. Jahresbeitrag: 50,- Euro

Förderverein Schloss Stolpe e. V.

www.schloss-stolpe.de
Prof. Dr. Gunter Mlynski
Tel./FAX: 038372/70193

Sparkasse Vorpommern, Kto.Nr.: 333001346; BLZ: 15050500

Programm**Alexander Puschkin/Pique Dame**

Ein musikalisch - literarischer Abend mit dem Schauspieler **Dieter Mann**, dem Sänger **Jochen Kowalski** und dem Pianisten **Dietrich Sprenger**.

Dieter Mann liest Puschkins Meisternovelle *Pique Dame* und der Altist Jochen Kowalski singt - eingeflochten in die dramatische Handlung - Romanzen russischer Komponisten nach Texten von Alexander Puschkin.

In der 1834 erschienenen - zwischen Fantasie und Wirklichkeit schwankenden - Novelle wird die düstere Geschichte der hoch betagten und geheimnisvollen Gräfin Anna Fedotowna, ihrer schönen, jungen Gesellschafterin Lisaweta Iwanowa und dem Ingenieur - Offizier namens Hermann meisterhaft und spannungsvoll erzählt. Der junge Emporkömmling Hermann nutzt die Liebe, die ihm die Gesellschafterin der alten Gräfin entgegenbringt in seinem krankhaften Streben nach Geld und Ruhm aus. Die Gräfin - einst die Venus von Paris - soll in ihrer Jugend erfahren haben, wie man im Kartenspiel mit 3 Karten unfehlbar gewinnen kann und Hermann versucht ihr dieses Geheimnis zu entreißen.....

Die Lesung wird begleitet und kommentiert von Liedern und Romanzen russischer Komponisten wie Michail Iwanowitsch Glinka, Anatoli Konstantinowitsch Ljadow, Alexander Sergejewitsch Dargomyshski, Pjotr Iljitsch Tschaikowski und anderen, zumeist nach Dichtungen von Puschkin. Dazu erklingt eine Arie aus Grétrys Oper *Richard Coeur-de-Lion*, die Tschaikowski in seiner Vertonung der *Pique Dame* zitiert.

Dieser Abend verspricht literarischen und musikalischen Genuss, sowie spannende Unterhaltung auf höchstem Niveau.



Usedomer Literaturtage gingen mit Verleihung des ersten Usedomer Literaturpreises zu Ende

Hellmuth Karasek überreichte Preis an Radka Denemarková und Eva Profousová

Erfolgreiche Bilanz der Literaturtage unter dem Thema „Grenzlandgeschichten zwischen Deutschland, Polen und Tschechien“
Mit der **Verleihung des ersten Usedomer Literaturpreises** gingen gestern, am 3. April, die Usedomer Literaturtage 2011 zu Ende. In einer feierlichen Veranstaltung im Atelier Otto-Niemeyer-Holstein, Koserow, überreichte Dr. Hellmuth Karasek den Preis an die tschechische Autorin **Radka Denemarková** und ihre Übersetzerin **Eva Profousová**. Die Jury, bestehend aus **Prof. Dr. Hellmuth Karasek**, **Dr. Andreas Kossert** und **Dr. Doris Lemmermeier** schrieb in der Begründung: „Radka Denemarková schuf ein herausragendes und kompromissloses Werk über die **deutsch-jüdisch-tschechische Kriegs- und Nachkriegsgeschichte**. Mit sprachlicher Eindringlichkeit, packendem Realismus und historischer Tiefgründigkeit erzählt

sie den erschütternden Lebensweg der Romanprotagonistin und setzt damit ein **gewichtiges Zeichen für Gerechtigkeit und Verständigung**.“ Basierend auf der thematischen Ausrichtung der Literaturtage, werden jährlich Literaten ausgezeichnet, die sich in hohem Maße dem **Europäischen Dialog in Geschichte und Gegenwart** verpflichtet fühlen. Der mit **5.000 Euro** dotierte Preis, gestiftet von der **Seetel Hotelgruppe** und den **Usedomer Literaturtagen**, beinhaltet darüber hinaus einen **vierwöchigen Aufenthalt auf der Insel Usedom**, im Romantikhof Ahlbecker Hof. Damit soll auch in Zukunft der Gedankenaustausch gefördert und die literarische Tradition auf der Insel, verbunden u.a. mit Maxim Gorki, Theodor Fontane und Thomas Mann, fortgeführt werden. Im Zentrum des Romans „Ein herrlicher Flecken Erde“ von **Radka Denemarková** steht das Schicksal einer Frau, die in ihrem Leben durch mehrere Höllen gehen musste: von den Nazis als Jüdin gequält, von den Tschechen als Kollaborateurin vertrieben, schließlich von den ehemaligen Nachbarn als habgierige Alte abgestempelt, als sie 50 Jahre später ihre Familie rehabilitieren will. Doch trotz aller körperlicher und emotionaler Wunden führt Gita Lauschmannová den Kampf gegen Unrecht und für Verständigung weiter. Ergreifend schildert dieser preisgekrönte Roman die menschliche Seite der unmenschlichen Geschichte. Radka Denemarková erhielt für ihr Buch den wichtigsten tschechischen Literaturpreis, **Magnesia Litera Preis**, für die beste Prosa.

Erfolgreiche Bilanz

Um die erfolgreiche Bilanz der beiden letzten Jahre fortzuführen zu können sind Sponsoren und Förderer wichtig, bei denen sich die Usedomer Literaturtage bedanken möchten. Die Usedomer Literaturtage sind eine gemeinsame Veranstaltungsreihe des **Usedomer Musikfestivals** in Zusammenarbeit mit dem **Deutschen Kulturforum östliches Europa** sowie der **Gemeinde Ostseebad Heringsdorf**. Wie 2009 und 2010 übernahm der Ministerpräsident des Landes Mecklenburg-Vorpommern, **Erwin Sellering**, die Schirmherrschaft. Kulturpartner ist **NDR Kultur**. Unterstützt werden die Literaturtage vom Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur Mecklenburg-Vorpommern, Sponsoren und Förderern. Kofinanziert werden sie aus Mitteln des **Europäischen Fonds zur regionalen Entwicklung INTERREG IV A**. **Franziska Franke** Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Mobil: 0176/21155289 f.franke@usedomer-musikfestival.de Vom **30. März bis 3. April 2011** widmeten sich die Usedomer Literaturtage einem wichtigen Ort auf der literarischen Landkarte – der **Grenzlandschaft**. **Polnische, tschechische und deutsche Autoren** betrachteten aus vergangenem und gegenwärtigem Blick die sensiblen Beziehungen zwischen den drei Ländern nach dem Zweiten Weltkrieg. In Diskussionsrunden appellierten sie an die **vorurteilsfreie, unbelastete Aufarbeitung der Geschichte** sowie an ein Aufeinander-zugehen der Nachbarn ohne imaginäre Grenzen in den Köpfen. Wie im vergangenen Jahr besuchten rund **800 Literaturinteressierte** die vielfältigen Veranstaltungen der Usedomer Literaturtage. Einleitend stand der Eröffnungsabend in Bansin unter dem Thema „Grenzgänger“ und zeigte verbunden durch die Moderation von **Basil Kerski** drei verschiedene Sichtweisen auf Deutschland, Polen und Tschechien von **Martin Pollack**, **Włodzimierz Nowak** und **Mariusz Surosz**. Gemeinsam mit **Andreas Kossert** näherte sich Martin Pollack am Samstagabend einer auf der Landkarte verschwundenen und vergessenen Region **Galiziens und der Bukowina** und zog mit seinem aktuellen Werk „Kaiser von Amerika“ **Parallelen zur heutigen Migrationsproblematik**. Ebenfalls auf Spurensuche nach Galizien und Schlesien begaben sich **Olga Tokarczuk** und **Sabrina Janesch** in ihrer zweisprachigen Lesung am Samstagvormittag in Swinemünde, die vom Dramaturgen der Literaturtage, **Thomas Schulz**, moderiert wurde. Die beiden Autorinnen schilderten mit unterschiedlichen Herangehensweisen Träume, Mythen und familiäre Geschichten, die einer vergangenen Zeit anhaften und sich mit dem Heute mischen. **Radka Denemarková** stellte ihren Roman „Ein herrlicher Flecken Erde“ in einer gemeinsamen Lesung mit ihrem Landsmann **Jaroslav Rudi** vor, der in „Grandhotel“ ein spannendes wie unterhaltsames Bild der tschechischen Provinz, ihrer böhmischen Geschichte und der Gegenwart zeichnet. Moderiert wurde der Abend im Hotel Usedom

Palace in Zinnowitz von **Eva Profousová**, die beide Romane in die deutsche Sprache übertrug. Einblicke in die tschechische Geschichte sowie Ansichten über das Verhältnis zu Deutschland lieferte Schriftsteller und Diplomat **Ji Grua** im Gespräch mit **Manfred Osten** im Hotel Esplanade in Heringsdorf. Eine literarische Reise durch das Leben des Prager Schriftstellers **Johannes Urzidil** unternahm **Vera Schneider** und **Klaus Johann** und präsentierten im Hans-Werner-Richter-Haus Banson ihr Lesebuch „Hinternational“. Herausgegeben wurde das Buch vom Deutschen Kulturforum östliches Europa, deren Direktorin **Dr. Doris Lemmermeier** einführende Worte sprach. Wie in den vergangenen beiden Jahren wurde das Programm durch die **Literarische Inselrundfahrt** und eine **Schülerlesung** ergänzt. Im Bahnhof Heringsdorf trafen sich **Schüler aus Heringsdorf, Ahlbeck, Ückeritz und Swinemünde** und folgten der zweisprachigen Veranstaltung mit **Sabrina Janesch** und **Paulina Schulz**. Noch bis zum 11. Mai ist die **Ausstellung „Der Fotograf ist da“** in der Villa Irmgard in Heringsdorf zu sehen. Zu entdecken sind Bilder Ostpreußens aus der Sammlung des Provinzdenkmalamtes in Königsberg, die das damalige Alltagsleben in den Städten und auf dem Land schildern. Weitere Informationen: 038378/34647 sowie www.usedomer-musikfestival.de

Begegnungszentrum Wacholderbusch



17459 Koserow, Vinetastraße 27 d

Veranstaltungen im April/Mai

- ab 14.30 Uhr Kaffeetafel, danach Veranstaltung
 Mi. 20.04.2011 **Lustige Begebenheiten rund ums Osterfest**
 - von und mit Frau Grund
 Fr. 22.04.2011 **Karfreitag**
 Mi. 27.04.2011 **Wunder der Natur** - Bäume und Blumen ganz
 nah betrachtet - Hilde Stockmann
 Fr. 29.04.2011 **Impressionen der Reise nach Israel** -Multi-
 media - mit Herrn Peter Biedenweg
 Mi. 04.05. Kreativer Nachmittag - Seide und Servietten-
 technik mit Karin Wrobel
 Fr. 06.05. **Wir spielen Karten und Brettspiele**
 Mi. 11.05. Lachen ist gesund - lustige Sketche DVD
 Fr. 13.05. **„Heimat in mir“ Buchlesung** - Masuren - Frau
 Powierski

Jeden Dienstag 10 Uhr - Gymnastik am Morgen

Leitung: Frau Schaar

Volkssolidarität

Greifswald-Ostvorpommern e. V.



Veranstaltungsplan Monat Mai 2011

Begegnungsstätte: Zinnowitz
 Adresse: 17454 Zinnowitz,
 Dr.-Wachsmann-Straße 30
 Telefon: 0160/92753971

Datum	Wochentag	Uhrzeit	Veranstaltung
02.05.2011	Montag	14.00 Uhr	Chorprobe der Senioren
03.05.2011	Dienstag	10.00 Uhr	Sprechstunde vom Vor- stand der VS
		14.00 Uhr	Rommé-Turnier
04.05.2011	Mittwoch	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
05.05.2011	Donnerstag	14.00 Uhr	Buchlesung mit Frau Klau- ber
06.05.2011	Freitag	14.00 Uhr	Würfelspiele
09.05.2011	Montag	14.00 Uhr	Chorprobe der Senioren
10.05.2011	Dienstag	10.00 Uhr	Sprechstunde vom Vor- stand der VS
		14.00 Uhr	Rommé-Turnier
11.05.2011	Mittwoch	ab 12.00 Uhr	Sprechstunde vom Mieterbund
		14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
12.05.2011	Donnerstag	14.00 Uhr	Wir spielen Bingo!
13.05.2011	Freitag	14.00 Uhr	Brett- und Kartenspiele
16.05.2011	Montag	14.00 Uhr	Chorprobe der Senioren
17.05.2011	Dienstag	10.00 Uhr	Sprechstunde vom Vor- stand der VS
		14.00 Uhr	Rommé-Turnier
18.05.2011	Mittwoch	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag
19.05.2011	Donnerstag	14.00 Uhr	Buchvorstellung mit Frau Schumacher
20.05.2011	Freitag	14.00 Uhr	Gesellschaftsspiele
23.05.2011	Montag	14.00 Uhr	Chorprobe der Senioren
24.05.2011	Dienstag	10.00 Uhr	Sprechstunde vom Vor- stand der VS
		14.00 Uhr	Rommé-Turnier
25.05.2011	Mittwoch	14.00 Uhr	Kaffeenachmittag Chortreffen der VS Greifswald-Ostvorpommern



Verleihung des ersten Usedomer Literaturpreises an die Schriftstellerin Radka Denemarková für ihren Roman „Ein herrlicher Flecken Erde“ und die Übersetzerin Eva Profousová. Von links: Eva Profousová, Hellmuth Karasek (Laudator) und Radka Denemarková.

Fotocredit: Geert Maciejewski

Veranstaltungen im Atelier ONH



„Otto Niemeyer-Holstein - Günter Niemeyer - Druckgraphik“
 vom 23. Oktober 2010 bis 10. April 2011

„Malerei von Hans Jüchser, Otto Niemeyer-Holstein und Theodor Rosenhauer“
 vom 17. April bis 16. Oktober 2011
 Ausstellungseröffnung am Sonnabend, dem 16. April 2011, um 11.00 Uhr.

Mittwoch, den 11. Mai 2011, 19.00 Uhr

Abendveranstaltung des Freundeskreises anlässlich des 115. Geburtstages von Otto Niemeyer-Holstein.

Öffnungszeiten:

Bis 15. April Mittwoch, Donnerstag, Sonnabend und Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet
 Ab 16. April, täglich von 10 - 18 Uhr
 Führungen durch Wohnhaus und Atelier an den Öffnungstagen um 11 Uhr, 12 Uhr und 14 Uhr
 Ab 16. April auch 15 Uhr.

Atelier Otto Niemeyer-Holstein
 Lüttenort auf Usedom, 17459 Koserow
 Tel. 038375/20213

26.05.2011	Donnerstag	14.00 Uhr	Vorstellung von regionalen Produkten und Schweizer Naturprodukte mit Frau Dinse
27.05.2011	Freitag	14.00 Uhr	Spiele am Nachmittag
30.05.2011	Montag	14.00 Uhr	Chorprobe der Senioren
31.05.2011	Dienstag	10.00 Uhr	Sprechstunde vom Vorstand der VS
		14.00 Uhr	Rommé-Turnier

allein seinem Namen alle Ehre. Dem armen Aschenputtel halfen alle beim Sortieren der Erbsen und den Bremer Stadtmusikanten wurde vom ständigen Aufeinanderstapeln bestimmt schwindelig. Im Schlaraffenland gab es nicht nur ein Brezelwettessen, die Ballbesucher konnten sich auch an der leckeren Wurst (gesponsert von der Fleischerei Fischer) laben. Ob beim Basteln der Krone vom Froschkönig oder dem lustigen „Was verbirgt sich wohl im Sack Tanz“ - auch die zahlreich erschienenen kostümierten Eltern und Großeltern sorgten für ausgelassene Stimmung. Bei allen helfenden Elfen möchten wir uns herzlich bedanken und hoffen, sie im nächsten Jahr wiederzusehen.

Änderungen vorbehalten!

Die Lehrer der Grundschule Stadt Usedom

Frühling bei den „Lütten Waldgeistern“

Die Kleinen der Volkssolidarität basteln Nistkästen

Ückeritz. Der Frühling hat begonnen und schon haben sich die Kinder der Vorschulgruppe der Kita „De lütten Waldgeister“ der Volkssolidarität in Ückeritz viele Gedanken über den Lenz gemacht. So suchten sie die ersten Frühblüher, erforschten sie bis in die Zwiebel und bastelten anschließend neuen Raumschmuck für ihre Kindertagesstätte. Aber auch für die Vögel im großen Garten der Kindertagesstätte, die direkt am Wald liegt, wollten sie etwas tun. So beschlossen die Kleinen den Bau von Nistkästen. Als erstes überlegten alle, was gebraucht wird.

In der Grundschule Usedom sind die Märchen los!

Ob Prinzessinnen, Zwerge, Feen, Hexen, Prinzen oder Zauberer - alle folgten der Einladung zum diesjährigen Märchenball. In der Aula wurden nicht nur die zahlreichen Dornröschen, sondern alle kleinen Märchenwesen von den Prinzen erweckt, um an 15 Stationen ins Märchenland einzutauchen. Nur mit viel Märchenwissen, Geschicklichkeit, Humor und Fantasie waren diese zu bewältigen.



Um zur Großmutter von Rotkäppchen zu gelangen, irrten die Kinder durch einen „dunklen Wald“, pflückten selbst gebastelte Blumen und bekamen zur Belohnung den von allen Lehrern und Mitarbeitern der Schule gebackenen Kuchen und „Wein“. Den kleinen Muck konnte man nur mit flinken Füßen in Schuhkartons besiegen. Bei Frau Holle schneite es Schneeflocken und mit Rapunzels Zopf sollte ein Prinz oder eine Hexe aus einem Turm befreit werden. Schwierig war es, sich beim Märchenquiz 20 Märchen zu merken. Das beste Ergebnis ergab 18 Punkte. Spaßig ging es beim „Tapferen Schneiderlein“ zu, wo fiese Fliegen gefangen werden mussten. An der goldenen Gans hingen die Kinder nicht lange und Zwerg Nase machte nicht mehr



Das war natürlich eine ganze Menge: ein Bauplan, Holz, eine Werkbank und Werkzeug. Für die einzelnen Teile der Nistkästen stellten die jungen Handwerker Schablonen her. Und dann konnte es auch schon losgehen. Die einzelnen Teile wurden abgemessen und auf Holz angezeichnet. Hausmeister Hauke unterstützte die Kleinen beim Sägen, Schleifen, Bohren und beim Nageln tatkräftig. Die Kinder

waren eifrig dabei und die aktivsten von ihnen, so wie Max, Tim und Emilie, kamen mächtig ins Schwitzen. Der ganze Raum war eine große Werkstatt voller Sägespäne und Lukas bemerkte: „Das riecht nach echter Arbeit.“

Am Ende konnten die Kinder voller Stolz ihr gemeinsames Werk präsentieren. Damit die ersten Vögel einziehen können, suchen die kleinen Handwerker nun nach den perfekten Bäumen für ihre ganz besonderen Nistkästen.



Vereine und Verbände



Kursangebote der Volkshochschule Ostvorpommern im April 2011 in Mellenthin



Kurstitel: **Gesunde Ernährung „So fühl ich mich wohl“**
Beginn: bei ausreichender Teilnehmeranzahl montags, 18.30 bis 20.00 Uhr
Dauer: insgesamt 10 Treffen
Kursentgelt: 60,00 EUR
Treffpunkt: Gemeinderaum Mellenthin, Dorfstraße 21
Kursleiterin: Frau Schirmer

Anmeldungen unter Telefonnummer 03971/210213 oder per E-Mail an aj@irovp.de
 Aktuelle Angebote finden Sie auch im Internet www.volkshochschule-ostvorpommern.de
 Für Unternehmen und Verwaltungen: Möchten Sie Ihre Mitarbeiter weiterbilden? Gern unterbreiten wir Ihnen dazu ein spezielles Angebot, angepasst auf Ihre Bedürfnisse. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit.

2. Deutschwettbewerb in Troszyn

Am Mittwoch, dem 30.03.2011 trafen sich in der Schule in Troszyn 21 Schüler aus den umliegenden Schulen von Wolin zum 2. Deutschwettbewerb.

Zu Beginn begrüßten der Woliner Bürgermeister, Herr Eugeniusz Jasiewicz, der Direktor dieser Schule, Herr Piotr Karlinski, und die Deutschlehrerin Aneta Makowska-Truskiewicz, welche auch die Initiatorin dieses Wettbewerbes war, die Schüler und ihre begleitenden Lehrerinnen und die Pommern-Triker als anwesende Gäste. Am Wettbewerb nahmen Schüler der Klassenstufe 4, 5 und 6 teil. Die polnischen Kinder hatten eine Stunde Zeit um 20 auf Deutsch gestellte Fragen in deutscher Sprache zu beantworten. Hierbei kam es nicht nur auf die erlernten Vokabeln, sondern auf Rechtschreibung und

Grammatik an. Auf Grund der sehr guten Deutschkenntnisse waren alle Schüler sehr emsig dabei, um bestmöglich in ihrer Klassenstufe abzuschließen. Sie waren sehr neugierig auf ihre Ergebnisse.

Alle Kinder bekamen für ihre guten Leistungen eine Aufmerksamkeit in Form eines Wörterbuches überreicht, gesponsert vom Woliner Bürgermeister.

Wir, die Pommern-Triker, pflegen eine intensive Beziehung zu unserer polnischen Partnerstadt Wolin und somit nahmen wir uns die Zeit, an diesem Wettbewerb als deutsche Gäste teilzunehmen.

Im Namen der Pommern-Triker überbrachten wir jedem Teilnehmer ein originell deutsches Mitbringsel: einen Bleistift mit deutscher Grammatik.

Im Auftrage vom Bürgermeister unserer Stadt Usedom Herrn Storrer, einigen Bürgern und dem Freundeskreis haben wir den Schülern zahlreiche deutsche Kinderbücher überbringen können. Hierfür nochmals vielen Dank an alle Beteiligten.

Informationen zu diesem 2. Deutschwettbewerb finden Sie unter: www.wolin.pl

**Die Pommern-Triker
 Andreas und Kerstin Tietz**



*Vierte von links: Deutschlehrerin Aneta, Initiatorin des Wettbewerbs
 Fünfter von links: Eugeniusz Jasiewicz, Bürgermeister von Wolin*



Großes Schwitzen beim Wettbewerb



Beim Verteilen der Bücher, Direktor Piotr Kalinski und Pommern-triker Andreas Tietz

Kirchliche Nachrichten

??Was - wann - wo: im April - Mai 2011??

Kirchliche Nachrichten - die ev. Kirchengemeinden laden ein

Gottesdienste

Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinden Usedom, Mönchow und Stolpe

Donnerstag, 21.04.

19.00 Uhr Mönchow - Kirche Abendmahlsfeier

Freitag, 22.04., Karfreitag

09.30 Uhr Usedom - Kirche Abendmahlsfeier

11.30 Uhr Stolpe - Kirche Abendmahlsfeier

Sonnabend, 23.04.

23.00 Uhr Usedom - Kirche Mitternachtsostermette

Sonntag, 24.04., Ostersonntag

11.00 Uhr Stolpe - Kirche

14.30 Uhr Mönchow - Kirche

Montag 25.04., Ostermontag

09.30 Uhr Usedom - Kirche

Sonntag, 01.05.

09.30 Uhr Usedom - Kirche

Dienstag, 03.05.

10.30 Uhr Usedom - Altersg. Wohnen

Sonntag, 08.05.

11.00 Uhr Stolpe - Kirche

Sonntag, 15.05.

09.30 Uhr Usedom - Kirche

19.30 Uhr Mönchow - Kirche

Verschiedenes

Am Samstag, dem 30.04. um 15.00 Uhr findet in Benz ein gemeinsamer Gottesdienst zur Übergabe des Nagelkreuzes statt.

Weitere Veranstaltungstermine bitte den Veröffentlichungen in Kirchenbrief, Zeitungen Posaunenchorplakaten entnehmen!

Regelmäßiges

Flötenkreis (auch nach Vereinbarung, außer in den Ferien):

mittwochs

um 17.00 Uhr Stolpe - bei Frau Blumhagen, Gummlin

mittwochs

ab 14.45 Uhr Usedom - Pfarrhaus, Frau Schäfer

Posaunenchor (Herr Schäfer, auch nach Vereinbarung)

Täglich (außer Sa./So. und Ferien)

ab 15.45 Uhr Usedom - Pfarrhaus

montags und dienstags

um 12.30 Uhr in der Grundschule Usedom

Anfänger jederzeit willkommen!

Singkreis (Herr Schäfer, außer in den Ferien):

montags

um 19.30 Uhr Usedom - Pfarrhaus

Hier freut man sich auch über SängerInnen!

Frauenkreis (Frau Braun)

Donnerstag am 12.05.

um 14.30 Uhr Pfarrhaus Usedom

Donnerstag am 28.04.

um 13.30 Uhr Karnin - Haffschänke

Kindertreff (Frau Braun, außer in den Ferien):

freitags

16.00 Uhr in Usedom-Pfarrhaus

Offene Kirchen

Usedom: Frau Edeltraud Manthey, Tel. 038372/71165

Mönchow: Frau Inge Rädels, Karnin, Tel. 038372/71520

Stolpe: Frau Anke Herburg, Tel. 038372/76920

Evangelisches Pfarramt Usedom

Markt 20, Pfarrhaus

17406 Usedom

Hans-Ulrich Schäfer

Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinden Zirchow-Garz-Kamminke

Donnerstag, 21.04.

19.00 Uhr Garz - Kirche

Freitag 22.04., Karfreitag

09.30 Uhr Zirchow - Kirche mit Abendmahl

Sonntag, 24.04.

09.30 Uhr Zirchow - Kirche

Sonntag, 01.05.

14.00 Uhr Garz - Kirche

Sonntag, 08.05.

09.30 Uhr Zirchow - Kirche

Sonntag, 15.05.

14.00 Uhr Garz - Kirche

Regelmäßiges

Frauennachmittag in Zirchow - Pfarrhaus

monatlich am 1. Mittwoch um 14.00 Uhr

Kindernachmittag (Frau Braun, außer in den Ferien):

Sonnabend, den 14.05.

um 14.00 Uhr im Pfarrhaus in Zirchow

Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinde Benz

Freitag, 22.04., Karfreitag

09.30 Uhr Benz - Kirche mit Abendmahl

Sonntag, 24.04., Ostersonntag

09.30 Uhr Benz - Kirche anschließend Ostereier-Finden

Sonntag, 01.05.

09.30 Uhr Benz - Kirche Gottesdienst Plattdeutscher

Sonntag, 08.05.

09.30 Uhr Benz - Kirche

Sonntag, 15.05.

09.30 Uhr Benz - Kirche

Kinderstunde 1. - 4. Klasse

donnerstags 15.30 Uhr in Reetzow bei Familie Adam

Teenie-Treff 5. - 6. Klasse

dienstags 14.00 Uhr in Benz

Kirchenchor (Clemens Kolkwitz)

dienstags 19.30 Uhr Benz Pfarrhaus

Passionsmusik am Karsamstag

10 Solisten aus den Kirchenchören von Benz und Koserow lassen in Begleitung von Instrumenten am 23.04. um 16.00 Uhr in Benz unter der Leitung von Clemens Kolkwitz das Passionsoratorium „Membra Jesu nostri“ (Die Glieder unseres Jesu) des deutsch-dänischen Komponisten Dietrich Buxtehude erklingen.

Es erklingt um 19.00 Uhr in Koserow noch einmal.

Gottesdienst der evangelischen Kirchengemeinden Morgenitz, Liepe u. Mellenthin

Donnerstag, 21.04.

17.00 Uhr Mellenthin - Kirche Abendmahlsfeier

Freitag, 22.04., Karfreitag

11.00 Uhr Morgenitz - Kirche Abendmahlsfeier

11.00 Uhr Liepe - Kirche Abendmahlsfeier

Sonntag, 24.04., Ostersonntag

11.00 Uhr Morgenitz - Kirche

Montag, 25.04.

11.00 Uhr Liepe - Kirche

Sonntag, 01.05.

11.00 Uhr Morgenitz - Kirche

Sonnabend, 07.05.

17.00 Uhr Mellenthin - Kirche

Sonntag, 08.05.

14.00 Uhr Liepe - Kirche goldene Konfirmation

Sonntag, 15.05.

11.00 Uhr Morgenitz - Kirche

Weitere Veranstaltungstermine bitte den Veröffentlichungen in Kirchenbrief, Zeitungen und Plakaten entnehmen!

Regelmäßiges

Frauenkreis

Morgenitz/Pfarrhaus

Dienstag, 10.05. 14.00 Uhr

Kinderstunde (Frau Braun, außer in den Ferien):

Liepe/Morgenitz/Mellenthin

samstags 10.00 Uhr Pfarrhaus Liepe

Die Bücherstube in Liepe - Pfarrhaus ist zu den Gottesdienstzeiten in Liepe

jeweils vor und nach dem Gottesdienst bzw. anderen Veranstaltungen in Liepe.

Auch auf Nachfrage - Frau Schulz (Tel. 038372/71435)

Die Kirchen in Liepe, Mellenthin und Morgenitz sind täglich von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.

Änderungen vorbehalten

Evangelische Kirchengemeinde Koserow

Fischerstraße 35, 17459 Koserow

Termine vom 20.04. - 18.05.2011

Gottesdienste

sonntags

um 10 Uhr in der Kirche mit Kinderkirche
am mit Abendmahl

Ostersonntag

08 Uhr Osterspaziergang, Treffpunkt: Seebrücke

09 Uhr Osterfrühstück im Pfarrhaus

10 Uhr Ostergottesdienst

Ostermontag

10 Uhr Ostergottesdienst mit Taufe

Zempin

Karfreitag, 22. April

um 14 Uhr mit Abendmahl

Sonntag, 8. Mai

um 14 Uhr

Gemeindenachmittag:

Mittwoch, 18. Mai

um 14.30 Uhr in Zempin

Donnerstag, 19. Mai

um 14.30 Uhr in Loddin

Töpfern:

dienstags um 19 Uhr im Pfarrhaus

Chor:

mittwochs um 19 Uhr im Wacholderbusch

Posaunenchor:

donnerstags um 19.30 Uhr im Gelben Haus am Pfarrhaus

Kirchenführung:

donnerstags 11 Uhr

Christenlehre

montags	15.00 Uhr	6. Klasse
dienstags	12.15 Uhr	1./2. Klasse (a)
mittwochs	13.30 Uhr	3. + 4. Klasse
freitags	12.15 Uhr	1./2. Klasse (b)
	13.30 Uhr	5. Klasse

Flötengruppen

mittwochs	15.00 Uhr	Fortgeschrittene
montags	14.30 Uhr	Anfänger

Chor

Freitag 15.30 Uhr

Junge Gemeinde

Freitag 17.00 Uhr

Konfirmanden

Montag	16.00 Uhr	Hauptkonfirmanden
Mittwoch	16.00 Uhr	Vorkonfirmanden

Die Gruppen treffen sich im „Gelben Haus“

Katholische Pfarrgemeinde auf der Insel Usedom

Regelmäßige Gottesdienste in den beiden Kirchen der Pfarrei wie folgt:

„Stella Maris“ - Heringsdorf, Waldbühnenweg 6

Sonntags: 09.00 Uhr

Dienstags: 09.30 Uhr

Donnerstags: 19.00 Uhr

Samstags: 18.00 Uhr

„St. Otto“ - Zinnowitz, Dr.-Wachsmann-Straße 29

Sonntags: 11.00 Uhr

Montags: 07.30 Uhr

Mittwochs: 19.00 Uhr

Freitags: 07.30 Uhr

Weitere Gottesdienste:

Karwoche

21.04. Gründonnerstag

18.00 Uhr Feier der Einsetzung der Hl. Eucharistie und Ölbergstunde „Stella Maris“ - Heringsdorf und 20:00 Uhr „St. Otto“ - Zinnowitz

22.04. Karfreitag

15.00 Uhr Liturgie vom Leiden und Sterben Jesu am Kreuz „Stella Maris“ - Heringsdorf und 15:00 Uhr „St. Otto“ - Zinnowitz

Ostern

23.04. Karsamstag

21.00 Uhr Auferstehungsfeier mit Feuerweihe, Lesungen, Wasserweihe, Eucharistie in „Stella Maris“ - Heringsdorf

24.04. Osternacht

05.30 Uhr Auferstehungsfeier mit Feuerweihe, Lesungen, Wasserweihe, Eucharistie mit anschließendem Osterfrühstück in „St. Otto“ - Zinnowitz

09.00 Uhr Osterhochamt („Stella Maris“ - Heringsdorf)

11.00 Uhr Osterhochamt („St. Otto“ - Zinnowitz)

25.04. Ostermontag

09.00 Uhr („Stella Maris“ - Heringsdorf)
 11.00 Uhr („St. Otto“ - Zinnowitz)

Maiandachten

Freitag, 19.00 Uhr „St. Otto“ - Zinnowitz
 Sonntag, 15.00 Uhr „Stella Maris“ - Heringsdorf

Weiteres:

Meditativer Tanz, „St. Otto“ - Zinnowitz

- 05.05.2011 und 19.05.2011, 19.00 Uhr
 Familiensportnachmittag + Osterkaffee
- 25.04.2011, ab 15.00 Uhr in „St. Otto“ - Zinnowitz
- 28.04.2011, 19.30 Uhr Glaubensgesprächskreis, „Stella Maris“ - Heringsdorf
- 30.04./1.5.2011 Jugendaufnahme und Maisprung der Dekanatsjugend in Greifswald
- 03.05.2011 Seniorenfrühstück nach dem 09.30 Uhr - Gottesdienst in „Stella Maris“ - Heringsdorf
- 07.05.2011 Emmausgang: Fahrt zur Neuen Kirche „Stella Maris“ in Binz auf Rügen
- 14./15.05.2011 Kinder- und Jugendtag in „St. Otto“ - Zinnowitz

Vorankündigung

- Familiensportnachmittag in der Christopherus-Turnhalle, „St. Otto“ - Zinnowitz, 22.05.2011 ab 15:00 Uhr
- Glaubensgesprächskreis, „Stella Maris“ - Heringsdorf, 26.05.2011 19:30 Uhr
- Meditativer Tanz, „St. Otto“ - Zinnowitz, 09.06.2011, 20.00 Uhr

Weitere Informationen und Einzelheiten und aktuelle Vermeldungen sowie Terminänderungen/-ergänzungen s. a. www.stella-maris-usedom.de

Kontakt:

Pfarrer Andreas Sommer

Dr.-Wachsmann-Straße 29

17454 Zinnowitz

Telefon Pfr. Sommer:

038377/74112

Telefon St. Otto:

038377/740

Impressum

Usedomer Amtsblatt
 Mitteilungsblatt des Amtes Usedom-Süd
 mit öffentlichen

Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

Die Heimat- und Bürgerzeitung erscheint monatlich, wird in alle erreichbaren Haushalte des Amtes Usedom-Süd verteilt und kann über die Amtsverwaltung kostenlos bezogen werden.
 Auflagenhöhe: 5.730

Herausgeber: Verlag + Druck Linus Wittich KG,
 Rübeler Straße 9, 17209 Sietow,
 Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79 30

Satz und Druck: Verlag + Druck Linus Wittich KG,
 Rübeler Straße 9, 17209 Sietow,
 Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79 30
<http://www.wittich.de>;
 E-mail: info@wittich-sietow.de



Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Amtsvorsteher.

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil und Anzeigenteil:

H.-J. Groß, Geschäftsführer.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



Lars Bergemann

ist Facebook beigetreten.

**EINER
 VON
 HIER.**

**EINER
 VON UNS.**

**Mein Anspruch:
 Politik pragmatisch,
 seriös und
 zuverlässig gestalten.**

**IHR DIREKTKANDIDAT für die
 Landtagswahl am 04. September 2011**

Kontakt: bergemann-direktkandidat@t-online.de

OSTERÜBERRASCHUNG

Ihr Direktkandidat - Lars Bergemann - stellt **10 Plätze für einen Besuch des ARD-Hauptstadtstudio** in Berlin am 26. Mai 2011 zur Verfügung zzgl. weiterer Programmgestaltung



Teilnahmebedingungen:

Diese Anzeige ausschneiden und mit Anschrift schicken an das Bürgerbüro **DIE LINKE**
 17438 Wolgast, Bahnhofstraße 72

Einsendeschluss ist der 29.04.2011.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Viel Glück! DIE LINKE.

Sportboot zu verkaufen

Wellcraft Eclipse 216, 5,0 V8 Volvo Penta, Schlupfkajüte, Weiß/Grün, Z-Antrieb, 230 PS, 12.500 €/VB

Tel. 03 99 31/5 79 21 (Herr Fichtner)

UBB Unterwegs mit Bus und Bäderbahn

Busreisen 2011 mit Fahrt im modernen UBB-Reisebus

26.05. - 29.05. 4 Tage Insel Bornholm	ab 455,- €
3 x Ü/HP im 4*-Hotel "Ryttergården"; Fährüberfahrt Sassnitz - Rønne - Sassnitz; Reiseleitung am 2. und 3. Tag	
15.06. - 17.06. 3 Tage Minikreuzfahrt	ab 295,- €
Kiel - Oslo - Kiel mit Color Line	
Bustransfer an/ab Hafen Kiel; Schiffsreise Kiel - Oslo - Kiel mit Color Line; 2 x Ü/Frühstück an Bord in geb. Kabinenkategorie; Stadtrundfahrt in Oslo	
Unsere Busreisen werden grundsätzlich mit Reisebegleitung durchgeführt. Alle Reisen mit Haus - zu - Haus - Service buchbar. Nähere Informationen finden Sie in unserem Reisekatalog.	
Tagesfahrt 2011 im modernen UBB-Reisebus	
Nord - Ostsee - Kanalfahrt von Rendsburg nach Kiel mit dem Raddampfer „Frey“;	ab 69,- €
Kuchenbuffet & Kaffee an Bord; Aufenthalt in Rendsburg	
Termine: Do. 12.05.; 01.09.; Fr. 03.06.; Mi. 27.07.; Di. 20.09.2011	
Weiter Informationen finden Sie in unserem aktuellen Tagesfahrtenkatalog.	
Informationen & Buchungen in allen UBB-Verkaufsagenturen (u.a. Reisebüros und UBB-Reisecenter) Informationen unter 03 82 31-45 97 45	